DOCUMENT RESUME

ED 274 220 FL 016 104

TITLE	A Parent Involvement Model for Use with Limited English Proficient High School Students: The Vocationally Oriented Bilingual Curriculum. English-Lao.
INSTITUTION	Arlington County Public Schools, Va.; Trinity Coll., Washington, D.C.
SPONS AGENCY	Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs (ED), Washington, DC.
PUB DATE	86
GRANT	G00-83-02061
NOTE	60p.; Developed by the Trinity-Arlington Teacher and Parent Training for School Success Project. For related documents, see FL 016 103-107.
PUB TYPE	Guides - Classroom Use - Guides (For Teachers) (052) -- Multilingual/Bilingual Materials (171)
LANGUAGE	Lao; English
EDRS PRICE	MF01/PC03 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Acculturation; *Career Guidance; Curriculum Guides; English (Second Language); *English for Special Purposes; High Schools; Immigrants; *Job Search Methods; Lao; *Limited English Speaking; Multilingual Materials; *Parent Participation; Uncommonly Taught Languages

ABSTRACT

Materials for use by the parents of native Lao-speaking high school students in a vocationally-oriented bilingual secondary program include a series of home lessons, provided simultaneously in English and Lao and designed to be done with the high school student. The lessons concern back-to-school night, understanding American schools, the importance of a high school diploma, attendance rules, making a family tree, career orientation, charting the weather, participating in clubs and extracurricular activities, looking at job applications, preparing for a job interview, volunteer jobs, time management, homework, preparing for college, working with a guidance counselor, career planning, knowing the school police officer, how to look for a job in the classified ads, remembering American and native holidays, writing a resume. The materials are intended to help develop a supportive, collaborative relationship between parents and students and to supplement and reinforce the content of the school's English-as-a-second-language curriculum. (MSE)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED274220

A Parent Involvement Model For Use With Limited English Proficient High School Students

THE VOCATIONALLY ORIENTED BILINGUAL CURRICULUM

ENGLISH - LAO

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

Minor changes have been made to improve reproduction quality.

Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Simick - Ordoñez
CARMEN

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

FL016104

Developed By The
Trinity-Arlington Teacher And Parent Training
For School Success Project
An E.S.E.A. Title VII Project of Academic Excellence

Trinity College, Washington, D.C.
Arlington Public Schools, Arlington, Virginia

© 1986 Arlington Public Schools

BEST COPY AVAILABLE

This project was funded under Grant No. G00-83-02061 with the Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs (OBEMLA), U.S. Department of Education. The approach used to implement the project, however, does not necessarily reflect the position or policy of OBEMLA/ED. The project was directed by Trinity College, Washington, D.C., in cooperation with Arlington Public Schools, Arlington, Virginia.

ACKNOWLEDGEMENTS

First and foremost, a special debt of gratitude is owed to the students and parents who participated in the Trinity-Arlington Teacher and Parent Training for School Success Project. Their enthusiasm, interest and cooperation was instrumental in the development and pilot testing of the Trinity-Arlington Parent involvement model.

The Trinity-Arlington Project also wishes to thank the following individuals whose collaboration made this program a success:

Trinity-Arlington Project Staff

Dr. Carmen Simich-Dudgeon, Project Director
Shelley P. Gutstein, Coordinator for Data Collection and Product Dissemination
Sr. Ruth Koebel, Project Secretary, Trinity College
Dr. Jon Kaiser, Project Evaluator, The Network, Andover, Mass.
Dr. Magdala Raupp, Project Evaluator, The Network, Andover, Mass.
Chris Burman, Parent Coordinator
Synthia Woodcock, Resource Specialist
Felicia Meier, Resource Specialist, ESOL/HILT Teacher
Borin Chheng, Project Secretary, Arlington Public Schools
Khiet D. Dang, Bilingual Community Liaison
Dama Garate, Bilingual Community Liaison
Maria Isabel Hoyt, Bilingual Community Liaison
Yonnara Keng, Bilingual Community Liaison
Luangphinith Qouy, Bilingual Community Liaison

Arlington County Public Schools

Emma Violand de Hainer, ESOL/HILT Supervisor
Katharine Panfil, ESOL/HILT Project Specialist

Wakefield High School

Dennis Hill, Principal
Howard Long, Assistant Principal
Jane Carter, ESOL/HILT Teacher
Sheila Coles, ESOL/HILT Teacher
Simone Contreras, ESOL/HILT Teacher
Cecilia Firling, ESOL/HILT Teacher
Shirley Morrow, ESOL/HILT Teacher
Kate Pauls, ESOL/HILT Teacher
Vicky Ryan-Barr, ESOL/HILT Teacher
Gloria Valentin, ESOL/HILT Teacher
David Wittenburg, ESOL/HILT Teacher

Washington-Lee High School

Bill Sharbaugh, Principal
Dayna Smith, Assistant Principal
Mary Baker, ESOL/HILT Teacher
Lynn Balabanis, ESOL/HILT Teacher
Mary Daniels, ESOL/HILT Teacher
Mary Kay Lewis, ESOL/HILT Teacher
Mary Ulmer, ESOL/HILT Teacher

Trinity College

Sr. Donna Jurick, S.N.D., President
Sr. Rosemarie Bosler, S.N.D. Chair, Department of Education and Counseling

U.S. Department of Education

Dr. Mary T. Mahony, Project Officer, Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs

ENGLISH

Activity # _____

Response Sheet

PLEASE TELL US

STUDENT:

1. How long did it take? _____
2. Did you have any difficulties doing this activity? Yes ___ No ___
3. What did you learn from this activity? _____

   _____
4. How could we make this activity better? _____

   _____

COMMENTS PLEASE:

_____

_____

_____

_____

_____

Student Signature

PARENT:

1. When did you do this activity?

   Mon ___ Tues ___ Wed ___ Thurs ___ Fri ___ Sat ___ Sun ___
2. Who did the activity with your child? Parent ____ Guardian

   Brother ___ Sister ___ Neighbor ___ Friend ___ Relative ___
3. How long did it take? _____
4. Did you have any difficulties doing this activity? Yes ____ No ____
5. Was the information on the last page of this activity <u>new to you</u>?

   Yes ___ No ___ <u>helpful to you</u>? Yes ___ No ___

COMMENTS PLEASE:

_____

_____

_____

_____

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ໃບຕອບ - ບົດທີ _____ LAO

ກະລຸນາບອກໃຫ້ພວກຂ້ອຍຮູ້ Response Sheet

PLEASE TELL US

ນັກຮຽນ:

1. ການເຮັດບົດນີ້ໃຊ້ເວລາດົນປານໃດ ? _____
2. ເຈົ້າມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫຍັງໃນການເຮັດບົດນີ້ ? ມີ _____ ບໍ່ມີ _____
3. ເຈົ້າໄດ້ຮຽນຮູ້ປະການໃດແດ່ຈາກບົດຮຽນນີ້ ? _____
4. ພວກເຮົາຈະເຮັດບົດນີ້ໃຫ້ດີຂຶ້ນໄດ້ຢ່າງໃດ ? _____

ກະລຸນາໃຫ້ຄວາມເຫັນຕ່າງໆ: _____

_____

_____

_____

_____

_____

ລາຍເຊັນຂອງນັກຮຽນ

ພໍ່ແມ່:

1. ທ່ານເຮັດບົດນີ້ເປັນພາສາໃດ ?
   ຈີນ ____ ຟຼໍຄານ ____ ຍຸດ ____ ມະຫັກ ____ ສຸພາ ____ ເຂົ້າ ____ ອາຫຼັ ____
2. ຜູ້ໃດເປັນຄົນເຮັດບົດນີ້ ກັບລູກຂອງທ່ານ ? ພໍ່ແມ່ _____ ຜູ້ຍ່າຄອງ _____
   ອ້າຍ/ນ້ອງຊາຍ _____ ເອື້ອຍ/ນ້ອງສາວ _____ ຜູ້ໃກ້ຊິດ _____ ໝູ່ເພື່ອນ _____ ຍາຍ/ນ້າ _____
3. ໃຊ້ເວລາດົນປານໃດ ? _____
4. ການເຮັດບົດນີ້ ທ່ານມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫຍັງ ? ມີ _____ ບໍ່ມີ _____
5. ຂໍ້ມູນໃນໜ້າສຸດທ້າຍ ຂອງບົດຮຽນນີ້ ໃຫ້ສໍາລັບທ່ານບໍ ? ແມ່ນ _____ ບໍ່ແມ່ນ _____
   ມີປະໂຍດແກ່ທ່ານບໍ ? ມີ _____ ບໍ່ມີ _____

ກະລຸນາໃຫ້ຄວາມເຫັນຕ່າງໆ: _____

_____

_____

_____

_____

_____

ລາຍເຊັນຂອງພໍ່ແມ່

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ATTENDING BACK-TO-SCHOOL NIGHT

Dear Parent/Guardian:

Back-To-School Night is held at all High Schools. The purpose of Back-To-School Night is to introduce you to your child's school and staff. During that evening, parents have an opportunity to meet their children's teachers, principals, counselors, and learn about the school. There will also be a short time to ask questions about your child's English program and school rules and regulations.

We have attached an activity sheet for you and your child to complete, a response sheet to return to the teacher, a list of important school personnel, and a school calendar. The list and calendar are for you to keep all year.

BACK-TO-SCHOOL NIGHT

Date: _____

Time: _____

Place: _____

WE ENCOURAGE BOTH YOU AND YOUR CHILD TO ATTEND THIS VERY IMPORTANT MEETING.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການເຂົ້າຮ່ວມຄົ້ນຄວ້າການກັບສູ່ໂຮງຮຽນ

ຮຽນພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງນັກຮຽນທີ່ນັບຖື,

ຄົ້ນຄວ້າການກັບສູ່ໂຮງຮຽນໄດ້ສຶກສາບັນຫາ ໂຮງຮຽນປະຖົມປົນຫຼາຍຢ່າງ. ເຊັ່ນການຂາດງານ ທີ່ແຍ່ມເພື່ອແນະນຳໃຫ້ທ່ານຮູ້ ກັບໂຮງຮຽນແລະຊ່ວຍລູກຂອງທ່ານ. ໃນຄຳຖາມ ສອງສາມ ທ່ານຈະມີໂອກາດເປັນພິເສດ ກັບຄຳຖາມຫຼາຍຂໍ້, ທ່ານຄູໃຫ່ຍ, ຜູ້ໃຫ້ຄຳແນະນຳແລະຮຽນຮູ້ ກັບໂຮງຮຽນ ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງເຮັດ ຫຍັງ ເພື່ອໃຫ້ ທ່ານ ຊ່ວຍຕອບ ຄຳຖາມ ຕ່າງໆ ກ່ຽວ ກັບ ໂຄງການ ຮຽນ ອັນ ດີ ຂອງ ລູກ ທ່ານ ແລະ ກົດ ລະ ບຽບ ຂອງ ໂຮງ ຮຽນ. ຈະ ມີ ພາ ສາ ລາວ ຄອຍ ແນະ ນຳ ແລະ ຊ່ວຍ ແປ ໃຫ້.

ພ້ອມນີ້, ພວກເຮົາ ໄດ້ ຄັດ ເລືອ ກິ ຈະ ກຳ ສຳ ລັບ ທ່ານ ເອງ ແລະ ສຳ ລັບ ລູກ ຂອງ ທ່ານ ເພື່ອ ການ ໃຫ້ ຄົ້ນ ຄວ້າ, ໃບ ຕອບ ເພື່ອ ສົ່ງ ຄືນ ໃຫ້ ໝູ ຄູ, ໃບ ບັນ ຊີ ລາຍ ຫຍໍ້ ຄົ້ນ ຄວ້າ ຂອງ ໂຮງ ຮຽນ ແລະ ປະ ຕິ ທິນ ຂອງ ໂຮງ ຮຽນ. ບັນ ຊີ ແລະ ປະ ຕິ ທິນ ຂອງ ໂຮງ ຮຽນ ແມ່ນ ສຳ ລັບ ທ່ານ ເກັບ ໄວ້ ເປັນ ຕົ ວ ຢ່ ງ ເທ ນ.

ຄົ້ນຄວ້າການກັບສູ່ໂຮງຮຽນ

ວັນທີ: _____

ເວລາ: _____

ສະຖານທີ: _____

ພວກເຮົາ ສັນ ຍາ ວ່າ ຈະ ໃຫ້ ທ່ານ ແລະ ລູກ ຂອງ ທ່ານ ເຂົ້າ ຮ່ວມ ໃນ ການ ປະ ຊຸ ມ ອັນ ສຳ ຄັນ ຢ່ ງ ນີ້ ຄັ ບ.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ATTENDING BACK TO SCHOOL NIGHT

I. INTRODUCTION:

This activity will help you and your parents learn more about your school. MAKE A CLASS SCHEDULE FOR YOUR PARENTS. MARK YOUR SCHOOL MAP.

II. YOU WILL NEED:

1. A map of school.
2. Your class schedule with your teachers' names and room numbers.
3. The names of your principal, assistant principals and counselors. (Look in your School Handbook.)
4. Paper and pencil or pen.

III. FOLLOW THESE DIRECTIONS:

1. Make a chart of all your classes. Follow the example below.

	Class	Room Number	Teacher
1st period			
2nd period			
3rd period			
4th period			
5th period			
6th period			

Principal Assistant Principal Counselor

2. Write the names of your principal, assistant principals, and counselor on your class schedule.
3. On the school map, mark your classes with the period number.
4. Using the school map, explain to your parents how to get from the front door of the school to the main office, the auditorium, the main gym, your counselor's office, and each of your classrooms.
5. Describe your principals and counselor to your parents so your parents will recognize these people at Back-to-School Night.

IV. REMEMBER:

1. Take your map and schedule home. Remind your parents to bring them to use at Back-to-School Night.
2. Have your parents fill out and sign parent section of the Response Sheet.
3. Fill out and sign student section of the Response Sheet. Return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການເຂົ້າຮ່ວມຄືນຂອງການກັບສູ່ໂຮງຮຽນ

I. ຍົກນຳ:
ບົດຮຽນນີ້ຈະຊ່ວຍໃຫ້ເຈົ້າແລະພໍ່ແມ່ຂອງເຈົ້າຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບໂຮງຮຽນຂອງເຈົ້າຫຼາຍຂຶ້ນ. ເຮົາຕາຕະລາງຂອງການຮຽນສຳລັບພໍ່ແມ່ຂອງເຈົ້າ. ໝາຍແຜນທີ່ໂຮງຮຽນຂອງເຈົ້າ.

II. ສິ່ງຈະຕ້ອງການ:
1. ແຜນທີ່ຂອງໂຮງຮຽນ.
2. ຕາຕະລາງເວລາການຮຽນຂອງເຈົ້າ ພ້ອມດ້ວຍຊື່ຂອງຫ້ອງການຫຼາຍຄູ ທີ່ສອນເຈົ້າ ແລະ ໝາຍເລກ ຂອງຫ້ອງຮຽນ.
3. ຊື່ ຂອງ ທ່ານຄູໃຫຍ່, ຜັນຄາຜູ້ ຮອງ ທ່ານຄູໃຫຍ່ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ຄຳແນະນຳ.
(ໃຫ້ເບິ່ງ ໃນປຶ້ມ ຄຳ ຫຍໍ້ ຂອງ ໂຮງຮຽນ)
4. ເຈ້ຍ ແລະ ສໍ ຄຳ ຫຼື ປາກກາ.

III. ຄຳແນະນຳ:
1. ໃຫ້ ເຮັດ ຕາຕະລາງ ຂອງ ການ ຮຽນ ທັ ງ ໝົດ ຂອງ ເຈົ້າ. ໃຫ້ ເຮັດ ຕາມ ແບບ ຢ່າງ ລຸ່ມ ນີ້.

	ວິຊາຮຽນ	ໝາຍເລກ ຫ້ອງ	ນາຍ ຄູ
ຕອນ ທີ 1			
" " 2			
" " 3			
" " 4			
" " 5			
" " 6			
	ທ່ານ ຄູ ໃຫຍ່	ຜູ້ ຮອງ	ຜູ້ ໃຫ້ ຄຳ ແນະ ນຳ

2. ຮຽນ ຊື່ ຂອງ ທ່ານ ຄູ ໃຫຍ່, ຜັນ ຄາ ຜູ້ ຮອງ ທ່ານ ຄູ ໃຫຍ່ ແລະ ຜູ້ ໃຫ້ ຄຳ ແນະ ນຳ ໃສ່ ໃນ ຕາ ຕະ ລາງ ການ ຮຽນ ຂອງ ເຈົ້າ.
3. ໃນ ແຜນ ທີ ຂອງ ໂຮງ ຮຽນ ໃຫ້ ຂຽນ ຫາ ຍ ຫ້ ອງ ຮຽນ ຕ່ າ ງ ໆ ຂອງ ເຈົ້ າ ດ້ ວ ຍ ໝ າ ຍ ເ ລ ກ ຂ ອ ງ ແ ຕ່ ລ ະ ຕ ອ ນ ຮ ຽ ນ.
4. ອາ ໄ ສ ແ ຜ ນ ທ ີ ຂ ອ ງ ໂ ຮ ງ ຮ ຽ ນ, ອ ະ ທ ິ ບ າ ຍ ໃ ຫ ້ ພ ໍ ່ ແ ມ ່ ຂ ອ ງ ເ ຈ ົ ້ າ ຮ ູ ້ ວ ່ າ ຈ າ ກ ປ ະ ຕ ູ ເ ມ ື ນ ຫ າ ງ ຫ ນ ້ າ ໂ ຮ ງ ຮ ຽ ນ ຈ ະ ໄ ປ ຫ າ ຫ ້ ອ ງ ການ, ຫ ້ ອ ງ ປ ະ ຊ ຸ ມ, ຫ ້ ອ ງ ຫ ັ ກ ກ ານ ຂ ອ ງ ໂ ຮ ງ ຮ ຽ ນ, ຫ ້ ອ ງ ຜ ູ ້ ໃ ຫ ້ ຄ ຳ ແ ນ ະ ນ ຳ ແ ລ ະ ແ ຕ ່ ລ ະ ຫ ້ ອ ງ ຮ ຽ ນ ຂ ອ ງ ຂ ີ ້ ໄ ດ ້ ຢ ່ າ ງ ໃ ດ.
5. ຍ ົ ກ ຕ ົ ວ ຢ ່ າ ງ ຂ ອ ງ ຊ ື ່ ຂ ອ ງ ທ ່ ານ ຄ ູ ໃ ຫ ຍ ່ ແ ລ ະ ຜ ູ ້ ໃ ຫ ້ ຄ ຳ ແ ນ ະ ນ ຳ ໃ ຫ ້ ພ ໍ ່ ແ ມ ່ ຮ ູ ້ ເ ອ ົ າ ໄ ວ ້ ເ ພ ື ່ ອ ເ ປ ັ ນ ຈ ຸ ດ ອ ້ າ ງ ອ ີ ງ ຫ າ ກ ທ ່ ານ ເ ຫ ັ ນ ວ ່ າ ມ ີ ໄ ດ ້ ໃ ນ ຄ ັ ນ ຂ ອ ງ ການ ກ ັ ບ ສ ູ ່ ໂ ຮ ງ ຮ ຽ ນ.

IV. ຄວນ ຈື ່ ເ ອ ົ າ ໄ ວ ້:
1. ເ ອ ົ າ ແ ຜ ນ ທ ີ ແ ລ ະ ຕ າ ຕ ະ ລ າ ງ ການ ຮ ຽ ນ ຂ ອ ງ ເ ຈ ົ ້ າ ເ ຂ ົ ້ າ ຮ ່ ວ ມ. ຍ ົ ກ ຕ ົ ວ ຢ ່ າ ງ ຊ ື ່ ຂ ອ ງ ຄ ູ ອ າ ຈ ານ ຫ ນ ຶ ່ ງ ຫ ຼ ື ບ ໍ ່ ວ ່ າ ຕ ້ ອ ງ ເ ອ ົ າ ເ ອ ກ ະ ສ ານ ເ ຫ ົ ່ າ ນ ີ ້ ໄ ປ ພ ້ ອ ມ ເ ວ ລ າ ຈ ະ ໄ ປ ຮ ່ ວ ມ ຄ ືນ ຂ ອ ງ ການ ກ ັ ບ ສ ູ ່ ໂ ຮ ງ ຮ ຽ ນ.
2. ໃ ຫ ້ ພ ໍ ່ ແ ມ ່ ຂ ອ ງ ເ ຈ ົ ້ າ ລ ອ ງ ຖ າ ມ ແ ລ ະ ເ ວ ົ ້ າ ຟ ັ ງ ພ າ ກ ສ ່ ວ ນ ຂ ອ ງ ພ ໍ ່ ແ ມ ່ ທ ີ ່ ບ ໍ ່ ມ ີ ໃ ນ ຕ ອ ນ.
3. ລ ອ ງ ຖ າ ມ ແ ລ ະ ເ ວ ົ ້ າ ຟ ັ ງ ພ າ ກ ສ ່ ວ ນ ຂ ອ ງ ປ ັ ນ ຍ ຸ ມ ໃ ນ ໃ ບ ຕ ອ ນ ແ ລ ້ ວ ເ ອ ົ າ ຄ ືນ ໄ ປ ໃ ຫ ້ ມ ູ ນ ຍ ຸ ຂ ອ ງ ເ ຈ ົ ້ າ.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

UNDERSTANDING AMERICAN SCHOOLS

The roles and responsibilities of students and teachers in the U.S. may seem very different from schools in your country. In general, the goal of the American education system is to teach young people to think things out for themselves. Therefore, students are encouraged to ask questions when they do not understand. In American schools it is not considered disrespectful if the question is asked in an appropriate manner and at the appropriate time.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you understand how the roles and responsibilities of a student in your country are different from those in American schools. READ THESE STATEMENTS. WRITE TRUE OR FALSE FOR EACH STATEMENT.

II. DIRECTIONS:

1. Read these statements.
   - A. Students should not ask questions in class; they should only answer them.
   - B. Students should stand when the teacher comes into the classroom.
   - C. A student can disagree with a teacher.
   - D. Students should not call teachers by their first names.
   - E. Students should memorize everything the teacher says.
   - F. Males and females are usually in the same class.
2. On a piece of paper, make two columns like this:

	My Country	The United States
A.		
B.		
C.		
D.		
E.		
F.		

3. Write True or False in each column for statements A-F.
4. Now read these statements to your parent/guardian and find out what they know about schools in the United States.

III. ADVANCED ACTIVITY:

Choose one of the statements. Write a paragraph either agreeing or disagreeing with the way things are in U.S. schools. Return it to your teacher.

IV. REMEMBER:

1. Return your answers to your teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການເຂົ້າໃຈໂຮງຮຽນອາເມຣິກັນ

ໜ້າທີ່ແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງນັກຮຽນແລະຄູໃນອາເມຣິກາອາດແຕກຕ່າງກັນຫລາຍກັບໂຮງຮຽນໃນປະເທດຂອງເຈົ້າ. ໂດຍທົ່ວໄປ, ຈຸດປະສົງໝາຍຂອງລະບອບການສຶກສາໃນອາເມຣິກາ, ແມ່ນສ້ອມແຊມໜຸ່ມນ້ອຍໃຫ້ຄົ້ນຫາສິ່ງຕ່າງໆດ້ວຍຕົນເອງ; ດັ່ງນັ້ນ, ນັກຮຽນຖືກສົ່ງເສີມໃຫ້ຖາມຄຳຖາມເວລາເຂົາເຈົ້າບໍ່ເຂົ້າໃຈ. ໃນອາເມຣິກາ, ມັນບໍ່ເປັນການໝາຍຄວາມເຄົາຣົບ, ເມື່ອຄຳຖາມຖືກຖາມຢ່າງປົກກະຕິແລະບໍ່ເໝາະສົມກັບເວລາ.

I. ບົດນຳ:
ນັກຮຽນຈະຊ່ວຍໃຫ້ເຈົ້າຮູ້ວ່າໜ້າທີ່ແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງນັກຮຽນໃນປະເທດຂອງເຈົ້າແຕກຕ່າງກັນກັບນັກຮຽນໃນອາເມຣິກາແນວໃດ. ໃຫ້ອ່ານຄຳສັບຕ່າງໆແລ້ວຮຽນແບ່ນຫຼືພິມໃສ່ແຕ່ລະຄຳສັບ.

II. ຄຳແນະນຳ
1. ອ່ານແຕ່ລະຄຳສັບ.
   A. ໃນຫ້ອງຮຽນ, ນັກຮຽນບໍ່ຄວນຖາມ; ເຂົາເຈົ້າຄວນແຕ່ຕອບເທົ່ານັ້ນ.
   B. ນັກຮຽນຄວນຍືນຂຶ້ນເວລາມາຫຼືເຂົ້າມາຫ້ອງຮຽນ.
   C. ນັກຮຽນສາມາດບໍ່ເຫັນພ້ອມກັບນາຍຄູກໍ່ໄດ້.
   D. ນັກຮຽນບໍ່ຄວນເວົ້າໃສ່ນາຍຄູດ້ວຍຄຳເວົ້າ.
   E. ນັກຮຽນຄວນຈື່ຈຳທຸກຢ່າງທີ່ນາຍຄູເວົ້າ.
   F. ຕາມປົກະຕິ, ນັກຮຽນຊາຍແລະນັກຮຽນຍິງຮຽນໃນຫ້ອງດຽວກັນ.
2. ໃຫ້ຂີດສອງຂ້ອງຕັ້ງ ຈຸ່ມນີ້ ໃສ່ເຈ້ຍແຜ່ນນຶ່ງ:

ປະເທດຂອງຂ້ອຍ	ສະຫະຣັຖ
A.	
B.	
C.	
D.	
E.	
F.	

3. ໃຫ້ຮຽນແບ່ນຫຼືພິມໃສ່ແຕ່ລະຂ້ອງຕັ້ງແຕ່ຂໍ້ A ເຖິງຂໍ້ F.
4. ອ່ານຄຳສັບເຫຼົ່ານັ້ນໃຫ້ຟັງແມ່ / ຜູ້ທີ່ຄາດຫວັງແລະຖາມວ່າເພິ່ນຮູ້ສຶກໃດແດ່ກ່ຽວກັບໂຮງຮຽນຕ່າງໆໃນສະຫະຣັຖ.

III. ບົດຮຽນສຳລັບຄັ້ງຕໍ່ໄປ:
ໃຫ້ເລືອກເອົາຄຳສັບຄຳນຶ່ງ. ຮຽນປະໂຫຍກນຶ່ງທີ່ເປັນການເຫັນພ້ອມຫຼືບໍ່ເຫັນພ້ອມກ່ຽວກັບວິທີການສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນໄປໃນໂຮງຮຽນອາເມຣິກັນ.

IV. ຄວນຈື່ເອົາໄວ້:
1. ໃຫ້ສົ່ງໃບຕອບຄືນໃຫ້ນາຍຄູຂອງເຈົ້າ.
2. ເຈົ້າເອງແລະພໍ່ແມ່ / ຜູ້ທີ່ຄາດຫວັງຕ້ອງກຽມພ້ອມແລະເຊັນໃບຕອບແລ້ວສົ່ງຄືນໃຫ້ນາຍຄູຂອງເຈົ້າ.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

THE IMPORTANCE OF A HIGH SCHOOL DIPLOMA

In this country today, most jobs that have possibility of advancement require a high school diploma. Often teenagers think if they drop out of high school and get a job, they can buy a car, get lots of new clothes, and be independent. However, five years later they will probably be at the same level job, while friends who stayed in school and earned a high school diploma will have entered the job market earning more money and receiving benefits such as health insurance, sick leave, and paid vacation time.

In some cases high school students must work to help support the family. However, if it is at all possible the student should be encouraged to stay in school, and work part time after school and summers while finishing high school.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you plan your courses so that you will be able to receive a high school diploma.
MAKE A LIST OF THE COURSES YOU WANT TO TAKE IN HIGH SCHOOL.

II. YOU WILL NEED:

1. School Handbook

III. DIRECTIONS:

1. Use the school handbook to review the courses that you will need to take so that you can receive a high school diploma.
2. On a separate sheet of paper, plan the courses you need to take during high school. Think of some elective courses you might also want to take.
3. Show this form to your parent/guardian and discuss how your classes and getting a diploma can be very helpful for college and for getting a job.

IV. ADVANCED ACTIVITY:

A high school diploma offers you many advantages. See if you list at least three of these advantages. In addition, see if you can list three disadvantages of not getting a high school diploma; return to your teacher.

V. REMEMBER:

1. Bring the list of courses to your teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ความสำคัญของใบประกาศนียะบัตรมัธยม

ทุกวันนี้, ในประเทศนี้, วุฒิการที่บ่งบอกความก้าวหน้าส่วนใหญ่ต้องการใบประกาศนียะบัตรมัธยมศึกษา. เด็กหนุ่มอายุแต่ 13 ปีหา 19 ปี มักจะคิดว่าพอตนเองออกจากโรงเรียนมัธยมแล้วได้วุฒิเรียก, พอตนเองสามารถรู้สึกว่า, ได้เครื่องหมู่ใหม่ๆ และมีรายได้. แต่ว่า 5 ปีข้างหน้าพอตนเองอาจจะรู้สึกเสียใจ, ในกรณีที่หมู่เพื่อนของพอตนเองที่ยังได้รับใบประกาศนียะบัตรมัธยมศึกษา, จะได้เลื่อนเรียกวุฒิที่ได้เงินหมู่มากว่า พร้อมทั้งได้สิทธิประโยคอื่นๆ คือ ประกันในด้านสุขภาพ, ลาวุฒิเวลาเรียนจบและเวลาหยุดงานก็ได้รับเงินค่าแรง.

ในบางกรณีนักเรียนมัธยมต้องเรียกวุฒิเพื่อช่วยครัวครอบครัว. แต่ว่าถ้าพอเป็นไปได้, ควรสนับสนุนให้นักเรียนเรียนต่อและเรียกวุฒิเวลาหยุดจากโรงเรียนและเรียกวุฒิยามนักเรียนเพื่อให้จบมัธยมศึกษา.

I. ปัญหา:
ปัญหานี้จะช่วยให้ครูวางแผนการสอนเพื่อครูจะได้รับใบประกาศนียะบัตรมัธยมศึกษา. เรียกชื่อหนังสือวิชาเรียนที่ครูต้องการสอนในโรงเรียนมัธยม.

II. ครูจะต้องการ:
1. ชื่อหนังสือของโรงเรียน.

III. คำแนะนำ:
1. ใช้ชื่อหนังสือของโรงเรียนเพื่อกลวิชาเรียนที่ครูต้องการเพื่อจะได้รับใบประกาศนียะบัตรมัธยม.
2. ให้ภาวะวิชาเรียนที่เจ้าต้องการเรียนหนังสือนี้แน่นอน. ให้คิดหาวิชาเรียนที่เลือกเจ้าเอาไว้ถ้าเกิดอาจจะปรากฏขึ้นอีก.
3. เจ้าพ่อแม่ให้ที่ปรึกษาของครูเพื่อและพิจารณาเรื่องการเรียนและการได้รับใบประกาศนียะบัตร อาจเป็นประโยคหนึ่งสำหรับเรียนต่อที่วิทยาลัยและเพื่อจะได้วุฒิเรียก.

IV. ปัญหาสำหรับครูสู่:
ใบประกาศนียะบัตรมัธยมจะให้สิทธิประโยคแก่ครูหลายอย่าง. เรียกว่าครูจะได้สิทธิประโยคนี้ได้ 3 อย่าง. พร้อมกันนี้ก็ให้อธิบายความสำคัญประโยค 3 อย่างถ้าว่าครูได้รับใบประกาศนียะบัตรมัธยม, แล้วสั่งหมู่ครูของครู.

V. ความช่วยเหลือ:
1. ให้ครูสั่งปรึกษาวิชาเรียนต่างๆ กับให้หมู่ครูของเจ้า.
2. เจ้าเองและพ่อแม่/ผู้ปกครองต้องการและเรียนใบตอบแล้วสั่งกับให้มายังครูของเจ้า.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

LEARNING ATTENDANCE RULES

In the United States, it is the law that students must attend school until they are at least sixteen (16) years old. It is the parents' (or Legal Guardian's) responsibility to make sure students go to school regularly and are on time.

If students are late or absent from school, they must bring a note from their parents explaining why. This note must be signed by a parent or legal guardian. In the U.S., it is illegal to sign a document for someone else. Legally, parent or guardian must sign any note himself, even if someone else writes the note.

When students are absent, they are responsible for making up all tests and homework they missed.

Someone from school will call when your child is absent from school. The law requires the school to find out if your child is absent for a good reason. (For example, your child is sick, there is an emergency in your family, or your child has a dentist appointment.) Your child is not excused if he babysits, if the family has out-of-town guests or if he skips school to be with friends and you do not know he is absent. Therefore, it is very important that the school have a telephone number to call and be able to speak with an English-speaking adult to find out why the child is absent. Please make sure if you or your "contact" move, to notify the school of the new address and new telephone number.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການຢຽມຮະບຽບຂອງການໄປໂຮງຮຽນ

ຢູ່ ທີ ສະຫະ ຣັຖ ອາເມຣິກາ, ມັນແມ່ນກົດໝາຍ ທີ ມັນ ຕ້ອງ ມີ ການ ຮຽນ ຫັ ຫຼາຍ ຕ້ອງ ໄປ ໂຮງຮຽນ ຈົນ ກ່ວາ ເຂົາ ຈະ ມີ ອາຍຸ ຢ່າງ ນ້ອຍ 16 ປີ. ມັນ ກໍ ແມ່ນ ຄວາມ ຮັບຜິດຊອບ ຂອງ ພໍ່ ແມ່ (ຫຼື ຜູ້ ປົກຄອງ ທີ ຖືກ ຕ້ອງ ຕາມ ກົດໝາຍ) ທີ ຈະ ເຮັດ ໃຫ້ ແນ່ ໃຈ ວ່າ ລູກ ຫັ ໄປ ໂຮງຮຽນ ໄດ້ ສະ ໝໍ່າ ສະ ເໝີ ແລະ ສົ ເຕ ຕາມ ເວລາ ຢ່າງ ຄົບ ຖ້ວນ.

ຖ້າ ນັກຮຽນ ໄປ ໂຮງຮຽນ ບໍ່ ໄດ້ ຕາມ ໂຮງຮຽນ, ເຂົາ ເຈົ້າ ຈະ ຕ້ອງ ຖືກ ໝັ ສົ ອະ ທິ ບາຍ ເຫດ ຜົນ ຈາກ ພໍ່ ແມ່. ໝັ ສົ ນີ ຕ້ອງ ແມ່ນ ພໍ່ ແມ່ ຫຼື ຜູ້ ປົກຄອງ ເຊັນ ຊື ນຳ. ທີ ສະຫະ ຣັຖ ອາເມຣິກາ, ການ ເຊັນ ຊື ນຳ ແທນ ກັນ ນີ ແມ່ນ ການ ຜິດ ກົດໝາຍ. ຕາມ ກົດໝາຍ, ພໍ່ ແມ່ ຫຼື ຜູ້ ປົກຄອງ ຕ້ອງ ເຊັນ ໝັ ສົ ໃດ ໝັ ສົ ນຶ ງ ດ້ວຍ ຕົນ ເອງ, ເຊິ ງ ແມ່ນ ວ່າ ໝັ ສົ ນັ ນ ໆ ຈະ ຖືກ ສົ ມ ດ້ວຍ ກັນ ນີ ກໍ ຕາມ.

ເມື ອ ນັກຮຽນ ຂາດ ໂຮງຮຽນ, ເຂົາ ເຈົ້າ ຈະ ຕ້ອງ ຮັບ ຜິດ ຊອບ ໃນ ການ ເຮັດ ບົດ ສອບ ເສ ແລະ ການ ງານ ທີ ເຂົາ ເຈົ້າ ໄດ້ ເຮັດ.

ຜູ້ ໃດ ຜູ້ ນຶ ງ ທີ ໂຮງຮຽນ ຈະ ໂທ ຣະ ສັບ ຫາ ທ່ານ, ຖ້າ ລູກ ຂອງ ທ່ານ ຂາດ ໂຮງຮຽນ. ຕາມ ກົດໝາຍ, ໂຮງຮຽນ ຕ້ອງ ຮູ້ ວ່າ ເດັກ ນ້ອຍ ຂາດ ໂຮງຮຽນ ດ້ວຍ ເຫດ ຜົນ ທີ ດີ ຫຼື ບໍ່ (ຄື ຢ່າງ, ລູກ ຂອງ ທ່ານ ປ່ວຍ, ເກີດ ເຫດ ສຸກ ເສີນ ໃນ ຄອບ ຄົວ ຂອງ ທ່ານ, ຫຼື ລູກ ຂອງ ທ່ານ ມີ ນັດ ໝາຍ ກັບ ໝໍ ຫົ ເລ). ລູກ ຂອງ ທ່ານ ຈະ ປ່ ຽ ບ ອາ ນຸ ຍາດ, ຖ້າ ວ່າ ເຂົາ ຖ ແຕ ເດັກ ນ້ອຍ, ຖ້າ ວ່າ ທາງ ຄອບ ຄົວ ມີ ແຜນ ຢາ ຈະ ມາ ຢາ ມ ອົ ນ ຫຼື ຖ້າ ວ່າ ເຂົາ ປ່ ໄປ ໂຮງຮຽນ ຍ ອົ ນ ເຂົາ ໄປ ຢ ມ ໝໍ ແລະ ທ່ານ ປ່ ຮູ້ ວ່າ ເຂົາ ຂາດ ໂຮງຮຽນ. ເໝາະ ສົ ມ, ມັນ ສ ຄັ ນ ທ ສຸ ດ ທ ທາງ ໂຮງຮຽນ ຕ້ອງ ມີ ໝາຍ ເຫດ ໂທ ຣະ ສັບ ທ ຈະ ໂທ ຫາ ແລະ ທ ຜູ້ ໃຫ ປ ທ ປາ ກ ພາ ສ ອັ ງ ກິ ດ ໄ ເຈົ້າ ສາ ມາ ເລ ຫົ ຄົ ນ ຫາ ສ ຍ ເຫດ ຂອງ ການ ຂາດ ໂຮງຮຽນ ຂອງ ເດັກ ນ້ອຍ. ຖ້າ ທ່ານ ຫຼື ຜູ້ ທ ກ ຕ ຫາ ຍ ທ ຢ ໍ, ກ ຣ ນ ເ ຈ ທ ຢ ໃ ແ ໂ ຣ ສັ ໃ ທ ທ ໂ ຮ ຽ ນ ຮ ບ.

I. ບົດ ນໍ າ:
ບົດ ນີ ຈະ ຊ ວ ຍ ໃ ທ ເ ຈ ຮ ວ ຄ ຢ ກ ຖ ຊ ຕ ເ ຂ ໂ ຮ ຽ ນ ຫ ໄ ໂ ຮ ຽ ນ ຮ. ເ ຮ ຄ ມ ຮ ຂ ງ ການ ຂ ດ ໂ ຮ ຽ ນ ແ ໄ ໂ ຮ ຽ ນ ຮ ຫ ອ ຢ ໃ ໄ ໄ.

II. ເ ຈ ຈ ຮ ຖ ງ ຄ ມ:
1. ຫ ນ ຜ ຮ ຂ ງ ໂ ຮ ຽ ນ ຂ ງ ເ ຈ.

III. ຄ ແ ນ ນ ໍ າ:
1. ຈ ດ ຍ ນ ທ ເ ຈ ໄ ຮ ບ ອ ນ ຍ ຕ ໃ ຫ ຂ ດ ໂ ຮ ຽ ນ 3 ຍ ນ.
2. ຈ ດ ສ ຫ ເ ຈ ຕ ງ ເ ຮ ເ ວ ລ ເ ຈ ກ ໄ ໄ ຂ ດ ໂ ຮ ຽ ນ ຫ ງ ຈ ກ ໄ ໄ ຂ ດ ໂ ຮ ຽ ນ, 2 ຢ ງ.
3. ຈ ດ ສ ຫ ຕ ຕ ງ ເ ຮ ເ ວ ລ ເ ຈ ກ ໄ ໄ ໂ ຮ ຽ ນ ຫ ງ ຈ ກ ໄ ໄ ໂ ຮ ຽ ນ ຮ, 2 ຢ ງ.
4. ສ ກ ສ ຫ ທ ເ ຈ ໄ ຈ ຍ ກ ຢ ກ ຟ ແ ຂ ງ ເ ຈ.

IV. ບ ກ ຽ ນ ສ ຽ ງ ນ ສ:
ຮ ບ ຽ ບ ໂ ຮ ຽ ນ ຂ ງ ປ ເ ທ ເ ຈ ທ ມ ຄ ກ ນ ແ ປ ຄ ກ ນ ກ ບ ໂ ຮ ຽ ນ ທ ອ ເ ຣ ກ ແ ລ ລ 5 ຢ ງ (ຄ ກ ນ 5 ຢ ງ ແ ປ ຄ ກ ນ 5 ຢ ງ). ຫ ນ ຜ ຮ ຂ ງ ເ ຈ.

V. ຄ ມ ຫ ເ ຈ ໃ ຮ:
1. ຫ ນ ຜ ຮ ຂ ງ ການ ຂ ດ ໂ ຮ ຽ ນ ໃ ຫ ໄ ອ ນ ຍ ຕ ເ ມ ໃ ຫ ກ ຫ ງ ຂ ງ ເ ຈ.
2. ເ ຈ ເ ອ ງ ແ ພ ແ ່ / ຜ ຜ ປ ກ ຄ ງ ຕ ງ ກ ນ ແ ລ ເ ມ ໃ ບ ຕ ຍ ແ ລ ຫ ຫ ນ ຜ ຮ ຂ ງ ເ ຈ.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

LEARNING ATTENDANCE RULES

I. INTRODUCTION:

This activity will help you understand what you must do if you are absent from or late to school.
MAKE A LIST OF EXCUSABLE ABSENCES AND TARDINESS.

II. YOU WILL NEED:

1. Your School Handbook

III. DIRECTIONS:

1. List three times you may be excused from going to school.
2. List two things you must do when you return to school after being absent.
3. List two things you must do when you come to school after being tardy.
4. Discuss this list with your parents.

IV. ADVANCED ACTIVITY:

Write five similarities and five differences in school rules between your country and the United States. Return your list to your teacher.

V. REMEMBER:

1. Return list of excusable absences to your teacher.
2. You and your parent/guardian fill out the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

MAKING A FAMILY TREE

One way we can preserve our family history is to remember our ancestors and make a Family Tree. Please talk about your relatives and where they were born to enable your child to fill out his or her Family Tree. Because most of your children will probably continue to live in the United States and raise their children here, it is important for them to know their family ancestry in order to pass it on to future generations.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການເຮັດຄົ້ນຕະກຸນຄອບຄົວ

ຈ່ອງຫາປຶ້ມທີ່ຫົນລາເຫົ່າອາດຮັກສາປະຫວັດຂອງຄອບຄົວໄວ້ ກໍ່ດີຢ່ານທີ່ກ່າເອົາໃຈ. ໃນບົດຮຽນນີ້, ພວກເຮົາຈະຮຽນໃຫ້ທ່ານຈ່ອງ. ການຮຸນມາເຖົ້າເຖິງ ບາດໜ້ານ້ອງຂອງທ່ານ ແລະທີ່ເກີດຂອງພວກເຂົາເຈົ້າ ເພື່ອໃຫ້ລູກຂອງທ່ານສາມາດສຶກສາຄົ້ນຕະກຸນ ຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຖ້ວ່າ ເທດຈ່ອງລູກຂອງທ່ານ ສ້ອນຫຼາຍຄົ່ງ ຈະສົ່ນ ຕໍ່ ຮູ້ ວິທ ຂອງເຂົາເຈົ້າ ຢູ່ ທີ ວ ເມ ຮ ກ ແລະ ລູ ລູກ ຂອງເຂົາເຈົ້າ ໃຫ້ ເຕັ ໃຕ ທ ນ ສະນັ້ນ ຈຶ່ງ ເປັນ ການ ສ ກັ ສ ສົ ເຂົ ເຈົ ທ ຄວ ຮູ ຕ ກຸ ຄ ຄ ເ ຢ ທ ຂ ຕ ຫ ຍ ໄ ເ ຫ ຫ ຂ ຈ ຮ ຫ ຫ ຫ

I. INTRODUCTION:

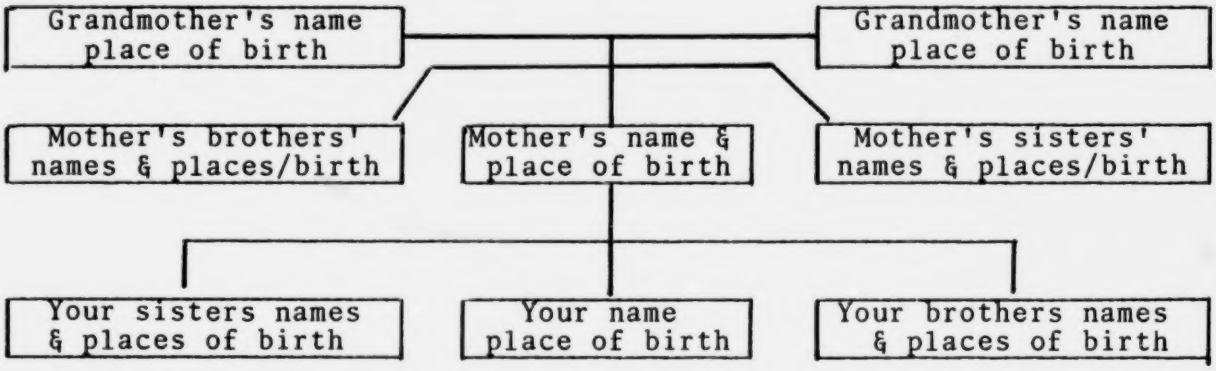
This activity will help you learn more about your family background. Make two charts to bring to class.

II. YOU WILL NEED:

1. Paper and pencil or pen

III. DIRECTIONS:

1. Write down your mother's name. Write down her place of birth.
2. Write all her brothers' and sisters' names and places of birth on the same line.
3. On line above, write her mother's name and place of birth and her father's name and place of birth.
4. On line below your mother's name, write the names and places of birth for you and all of your brothers and sisters.
5. Do the same thing for your father's family.
6. Follow the example below:


Grandmother's name place of birth
Grandmother's name place of birth
Mother's brothers' names & places/birth
Mother's name & place of birth
Mother's sisters' names & places/birth
Your sisters names & places of birth
Your name place of birth
Your brothers names & places of birth

IV. ADVANCED ACTIVITY:

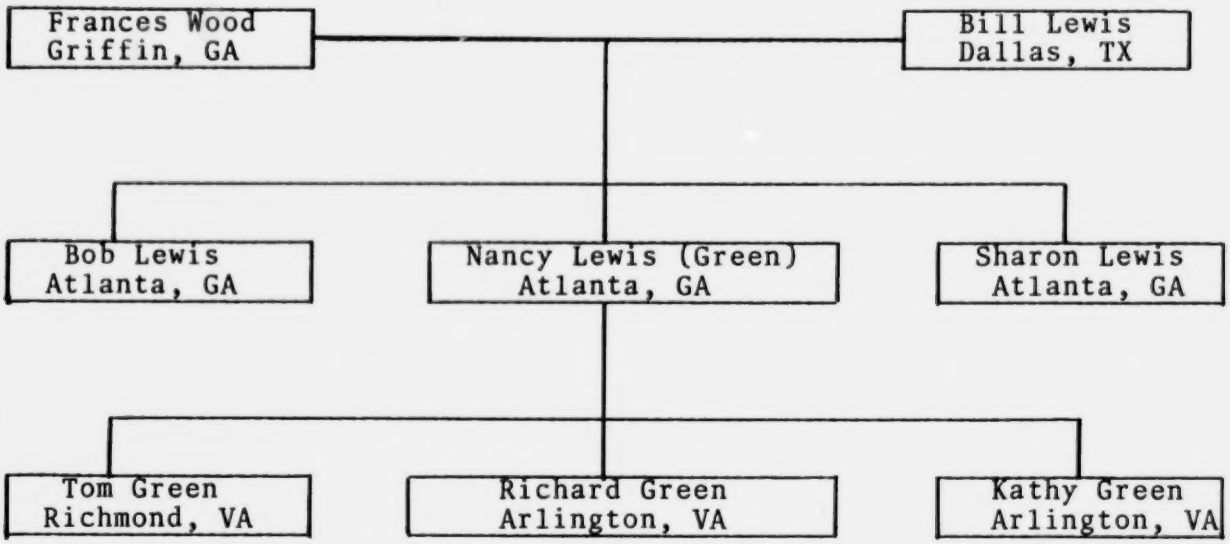
Describe your mother's or father's family. Return the description to your teacher.

V. REMEMBER:

1. Return two Family Trees to teacher.
2. Have your parent fill out and sign parent section of the Response Sheet.
3. Fill out and sign student section of the Response Sheet. Return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

Richard Green is a student in Arlington. He has one sister and one brother. Richard and his sister, Kathy, were born in Arlington, Virginia. His brother, Tom, was born in Richmond, Virginia. Richard's mother, Nancy, and her brother, Bob, and sister, Sharon, were born in Atlanta, Georgia. Richard's grandmother, Frances Wood, was born in Griffin, Georgia. Richard's grandfather, Bill Lewis, was born in Dallas, Texas.



Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

CAREER ORIENTATION

The most important reason high school students need to choose a career or field of interest while they are in high school, is because they need to plan ahead for training while they are in high school. However, sometimes Americans work at jobs outside their real field of work while they are training for their careers. Very often in the U.S. adults with families, and full time jobs, do go to school at night and weekends. Obviously, it is easier for students to get the training they need before they have greater family responsibilities.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you learn about different career-training programs. FIND OUT INFORMATION ABOUT A VOCATIONAL/TECHNICAL SCHOOL IN YOUR AREA.

II. YOU WILL NEED:

1. A community map.

III. DIRECTIONS:

1. Find out about and visit a vocational/technical school in your area.
2. Find out what training is offered.
3. Find out if there is a career placement office at that school.

IV. ADVANCED ACTIVITY:

Write a paragraph explaining how people choose their careers in your country. Does the family decide? Is there a choice? Return the paragraph to your teacher.

V. REMEMBER:

1. Bring the paragraph to your teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການແນະນຳສຳລັບ

ເດັກຄົນໃດທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການຮຽນ ມັກຈະຍັງຕ້ອງເຂົ້າໂຮງຮຽນພິເສດ ຫຼື ຊັ້ນທີ່ເນັ້ນສະເພາະໃຈເວລາເຫົ້າ ຫຼື ຮຽນຢູ່ໃນໂຮງຮຽນປົກກະຕິ, ກໍໝາຍຄວາມວ່າເຂົາເຈົ້າຕ້ອງການວາງແຜນການສຶກສາທີ່ກົງໃຈ ຈຶ່ງຈະມີໂອກາດທີ່ເຂົາເຈົ້າຈະຮຽນຢູ່. ຢ່າງໃດກໍດີ, ຖ້າວ່າເດັກຄົນນັ້ນມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຢູ່ນອກ ຈາກໂຮງຮຽນ ເຊັ່ນ ທາງດ້ານຄອບຄົວ ຫຼື ທາງດ້ານອາລົມ ຫຼື ທາງດ້ານສັງຄົມ ໃນກໍລະນີທີ່ເຂົາເຈົ້າມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການຮຽນ. ແລະທີ່ວ່າເດັກ, ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ມີກອບສິດແລະເຂົ້າໃຈມາແຕ່ວັນເວລາ, ມັກຈະໄປໂຮງຮຽນໃນເວລາທີ່ຄົນຫຼາຍຢູ່ ຫຼື ສຸດສັປະດາ. ສຳລັບນັກຮຽນທີ່ເລີ່ມຮູ້ສຶກວ່າຍັງງ່ຍທ່ວ່າທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ ຮັບການສຶກຫັດທີ່ຕ້ອງການ, ກ່ອນຈະຍົກພາລະຮັບຜິດຊອບອັນສຳຄັນ.

I. ຍົກນຳ:
ຍົກຮຽນນີ້ຈະຊ່ວຍໃຫ້ຄົນຮຽນຮູ້ໂດຍການຝຶກຫັດທາງດ້ານຕ່າງໆ. ໃຫ້ຮຽນປະໂຍກນີ້ ບັລະບຸ ວ່າເຈົ້າ ອາດຈະໄດ້ ຮັບການຝຶກຫັດທາງດ້ານທີ່ເຈົ້າເລືອກໄດ້ ຢ່າງໃດ.

II. ເຈົ້າຈະຕ້ອງການ:
1. ແຜ່ນທີ່ ຄອງທ້ອງຖິ່ນ.

III. ຄຳແນະນຳ:
1. ຊອກຫາແລະຢ້ຽມຢາມໂຮງຮຽນຝຶກອາຊີບ / ເຕັກນິກໃນທ້ອງຖິ່ນ ຂອງເຈົ້າ.
2. ເບິ່ງວ່າມີການຝຶກສອນຢ່າງໃດແດ່.
3. ເບິ່ງວ່າທີ່ໂຮງຮຽນນັ້ນມີ ທ້ອງການຊ່ວຍຈັດອາຊີບບໍ.

IV. ຍົກຮຽນສຳລັບນັ້ນສູງ:
ຮຽນປະໂຍກນີ້ ອະທິບາຍເຖິງການເລືອກອາຊີບຂອງຄົນໃນປະເທດຂອງເຈົ້າ. ແມ່ນຄອບຄົວເປັນຜູ້ ຕັດສິນໃຈບໍ? ມີການເລືອກບໍ? ບອກປະໂຍກທີ່ຮຽນແລ້ວຄືນໃຫ້ນຸ່ງຄູ ຂອງເຈົ້າ.

V. ຄວນຈື່ເອົາໄວ້:
1. ເອົາປະໂຍກທີ່ຮຽນແລ້ວໄປໃຫ້ນຸ່ງຄູ ຂອງເຈົ້າ.
2. ຕັ້ງໜ້າແລະຟັງແຍ່ / ຜູ້ຟັງຄອງຕ້ອງການຫາແລະເຂົ້າໃຈຕອບແລ້ວບອກຄືນໃຫ້ນ່ານຄູ ຂອງເຈົ້າ.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

CHARTING THE WEATHER

Watching the news on T.V. is usually an easier way of knowing what is going on in the world and locally, than reading the newspaper. T.V. news includes world news, national news, local news, sports and weather.

Even young school children are anxious to listen to the weather forecast in the winter to find out if a snow storm is coming which will cause the schools to close. Having a day off from school is fun for children, but for the parents, bad weather means planning ahead. Parents still have to go to work, and it usually takes longer to get there during a storm. Parents also have to arrange for someone to look after the younger children if there is no school.

On the back page of this activity, you will find the procedures for school closing due to bad weather which will help you make arrangements ahead of time.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການເຮັດແຜນຝັງຂອງຄົນໜ້າອາກາດ

ຕາຍປ່ານໃດ, ເພື່ອຢ່ານຮູ້ວ່າໃນໂລກແລະຕາຍຫ້ອງຊຸມຍັງມີອັນໃດເກີດຂຶ້ນ, ການໜຶ່ງຂ່ວນ
ທີ່ວິແມ່ນທ່ານຫຼ້ານຸ່ງ ກ່ວາການອ່ານໜັງສືໜ່ວຍ. ຂ່າວ ຂອງທີ່ລວມຢູ່ຂ່ວນຫ້ວໂລກ, ຂ່າວ ໝູ່ໃນປະເທດ
ແລະຂ່ວຫ້ອງຊຸມ ພ້ອມຍັງຂ່ວກິລາ ແລະ ຂ່ວ ອາກາສ.

ແຍ່ມແຕ່ເມື່ອນ້ອຍໃນໂຮງຮຽນກໍ່ຮຽນເຖິງ ຫຼັງການທຳນຸ່ງຄົນໜ້າອາກາສໃນຮູບໝາຍເພື່ອຢ່ານຮູ້
ວ່າຈະເກີດພາຍຫ້ານະທີ່ຈະເປັນເພດໃຫ້ໂຮງຮຽນຕ້ອງປິດ. ສ້ານ້ອຍເດັກນ້ອຍ, ການໄດ້ຝຶກຮຽນຍັງ ມີ
ເປັນການມ່ວນຊຸ່ນ, ແຕ່ສ້ານ້ອຍພໍ່ແມ່ແລ້ວ ອາກາສປ່ຽນກໍ່ຄ່ອນຂ້ຽງເຖິງການຈຸ ແຜນລ່ວງໜ້າ. ພໍ່ແມ່ຕ້ອງ
ໄປ ເຮັດວຽກແລະຕາມຫ້ານະຕ່າ, ເພື່ອຫ້ານຍາຍກໍ່ຕ້ອງໄດ້ຮ ລາຄົນ ຈຶ່ງ ຈະໄປເຖິງ ຫ່ອນເຮັດວຽກ. ພ້ອມ
ກັນນັ້ນ, ພໍ່ແມ່ ກໍ່ຕ້ອງຈັກແຈ ເພື່ອ ຈະໄດ້ ໃນ ຊ ມ ມ ເມື່ອ ຫ້ານ ນ ຍ ຊ ໄປ ຮຽນ.

ປ ຫ ໃ ຮ ຂ ຂ ຮ ມ ມ, ທ່ານ ຈ ເ ຍ ຂ ຂ ຮ ມ ເ ຈ ອ ກ ປ ຕ, ຈ ຈ ໃ ທ ທ ໃ ຮ ຂ ຂ ຮ ມ ໜ ຫ.

I. ຍົກ ນ ຳ :
ຍົກ ຮ ມ ຈ ໃ ຮ ຮ ຂ ຂ ຮ ມ ຂ ຂ ຂ

CHARTING THE WEATHER

I. INTRODUCTION:

This activity will help you listen for details about the weather on the television news.
MAKE A WEATHER CHART FOR FOUR DAYS.

II. YOU WILL NEED:

1. Television

III. DIRECTIONS:

1. Watch the weather forecast carefully on the TV news for four days. Watch the predictions for the high and low temperatures for the next day. Watch for the time of sunrise and sunset. Look for weather expected for the next day (sunny, rainy, snowy, etc.) Weather usually comes near the end of the news program.
2. Make a chart. Follow the example below:

	HIGH TEMPERATURE	LOW TEMPERATURE	SUNRISE	SUNSET	WEATHER FOR NEXT DAY
Sat.					
Sun.					
Mon.					
Tues.					

3. Fill in the chart each day with the information you see on TV.
4. On the next day, check to see if the weather forecast was correct.
5. Ask your parents how the weather is forecasted in your country. Do they watch how the animals are acting? What signs tell what the weather will be?

IV. ADVANCED ACTIVITY:

Write a paragraph describing how the weather is traditionally predicted in your country. Return the paragraph to your teacher.

V. REMEMBER:

1. Bring your weather chart to your teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

PARTICIPATING IN CLUBS AND EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES

It is important for your child to feel a part of the school community. Each school offers clubs and sports activities that your child might be interested in joining. These activities are all sponsored by the school and a teacher is involved in every club meeting and activity. These activities are part of the school day and are free to join. Some schools have late buses to take the students home after the activities. Find out if your child's school has late buses.

At some schools there are special activities for limited English speaking students. Other activities, like soccer, do not require a lot of English to participate.* Some of the sports activities require a physician's examination and student health insurance in order to participate. The school cannot be held responsible if a student is injured while playing a sport.

*Some schools even offer special tutoring for ESL students.

I. INTRODUCTION:

This activity tells you what clubs and sports are available after school to help you become part of the school community.
WRITE DOWN ONE OR TWO ACTIVITIES YOU WOULD LIKE TO JOIN.

II. YOU WILL NEED:

1. School Handbook

III. DIRECTIONS:

1. Discuss with your parent/guardian the list of clubs and types of sports you can do after school.
2. Find out if your school has late buses for students participating in extra-curricular activities. Find out the schedules.
3. Discuss the days that these activities take place. Find out if there is a late bus on that day. Find out which teacher sponsors your activity.
4. Choose two activities that you would like to join.
5. Write a list of these activities.

IV. ADVANCED ACTIVITY:

If you could form a club activity after school, what kind of club would you form? Write a paragraph describing your club. Return your paragraph to your teacher.

V. REMEMBER:

1. Return your list to the teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການເຂົ້າຮ່ວມສະໂມສອນແລະກິດຈະການຕ່າງໆຂອງໂຮງຮຽນ

ມັນສຳຄັນສຳລັບລູກຂອງທ່ານທີ່ເຮົາຮູ້ວ່າເຮົາໄດ້ມີສ່ວນໃນຊີວິດຂອງໂຮງຮຽນ. ໂຮງຮຽນແຕ່ລະແຫ່ງມີສະໂມສອນແລະກິດຈະການຕ່າງໆ ເຊິ່ງລູກຂອງທ່ານອາດສົນໃຈຢາກເຂົ້າຮ່ວມ. ກິດຈະການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນໜຶ່ງໃນສ່ວນປະກອບຂອງໂຮງຮຽນແລະມີບາງຄົນບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າເປັນຫຍັງແຕ່ລະການປະຊຸມແລະກິດຈະການ, ແລະຍັງແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຊີວິດໂຮງຮຽນແລະການເຂົ້າຮ່ວມແມ່ນປະຕິບັດສະເໝີ. ບາງໂຮງຮຽນຫຼັງຈາກກິດຈະການແລ້ວກໍມີລົດໂຮງຮຽນເພື່ອຂົນສົ່ງນັກຮຽນເທື່ອດຽວ. ໃຫ້ເບິ່ງວ່າໂຮງຮຽນຂອງລູກທ່ານມີລົດໂຮງຮຽນຫຼືບໍ່.

ຢູ່ບາງໂຮງຮຽນກໍມີກິດຈະການພິເສດສຳລັບ ຜູ້ ທີ່ເວົ້າພາສາອັງກິດໄດ້ຈຳກັດ. ກິດຈະການຢ່າງອື່ນເຊັ່ນກັນ ຂຶ້ນຢູ່ກັບວ່າມີຜູ້ທີ່ຮູ້ພາສາອັງກິດຫຼາຍປານໃດທີ່ເຂົ້າຮ່ວມໄດ້. ບາງໂຮງຮຽນຍັງມີການສອນພິເສດສຳລັບນັກຮຽນທີ່ຮຽນພາສາອັງກິດເປັນພາສາທີ່ສອງ. ກິລາບາງຢ່າງຕ້ອງການໃຫ້ມີການກວດສຸຂະພາບໂດຍທ່ານໝໍແລະນັກຮຽນຕ້ອງມີປະກັນສຸຂະພາບກ່ອນຈຶ່ງຈະເຂົ້າຮ່ວມໄດ້. ບາງໂຮງຮຽນບໍ່ສາມາດຮັບໝົດທຸກຄົນໄດ້ ຖ້າຫາກມີນັກຮຽນໄດ້ຮັບຍາກໃນລະຫວ່າງການຫຼີ້ນກິລາ.

I. ນຳເນີ:
ນັກຮຽນບໍ່ຍອມໃຫ້ເຈົ້າຮູ້ວ່າຫຼັງຈາກໂຮງຮຽນເລີກແລ້ວ ມີສະໂມສອນແລະກິລາໃດແດ່ທີ່ຈັດຂຶ້ນເຊິ່ງໃຫ້ມີສ່ວນໃນສັງຄົມຂອງໂຮງຮຽນ.
ສ້າງເອົາກິດຈະການຢ່າງໜຶ່ງຫຼືສອງຢ່າງທີ່ເຈົ້າຢາກເຂົ້າຮ່ວມ.

II. ສິ່ງຈະຕ້ອງການ:
1. ຫົວຄູ່ມືຂອງໂຮງຮຽນ.

III. ຄຳແນະນຳ:
1. ສົນທະນາກັບພໍ່ແມ່ຫຼືຜູ້ປົກຄອງຂອງເຈົ້າເຖິງຫົວຂໍ້ສະໂມສອນແລະປະເພດຂອງກິລາທີ່ເຈົ້າອາດເຮັດໄດ້ຫຼັງຈາກໂຮງຮຽນເລີກ.
2. ເບິ່ງວ່າໂຮງຮຽນຂອງເຈົ້າມີຄົນທີ່ສາມາດຊ່ວຍເຈົ້າສຳລັບນັກຮຽນທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະການພິເສດບໍ່. ຫົວໜ້າກອດເບິ່ງຕາຕະລາງເວລາ.
3. ສົນທະນາເຖິງສິ່ງທີ່ມີກິດຈະການນັ້ນໆ. ມີນັ້ນມີຄົນທີ່ສາມາດຊ່ວຍເຈົ້າບໍ່. ມີບາງຄຸ່ງປະຊຸມຫຼາຍໆກິດຈະການຂອງເຈົ້າບໍ່.
4. ຫົວໜ້າເລືອກເອົາກິດຈະການສອງຢ່າງທີ່ເຈົ້າຢາກເຂົ້າຮ່ວມ.
5. ເຮັດນັ້ນຖ້າກິດຈະການເຫຼົ່ານັ້ນ.

IV. ນັກຮຽນສຳລັບຄັ້ງຕໍ່ໄປ:
ຖ້າເຈົ້າສາມາດປະກອບສະໂມສອນນຶ່ງສຳລັບກິດຈະການຫຼັງຈາກໂຮງຮຽນ, ນັ້ນອາດແມ່ນສະໂມສອນໃໝ່ຫຼືເຈົ້າອາດປະກອບເອົ.
ຫົວຂໍ້ຮຽນປະຈຳເດືອນນຶ່ງ ພັນລະນາເຖິງສະໂມສອນຂອງເຈົ້າ.

V. ຄວາມຄິດເຫັນໄດ້:
1. ສິ່ງນັ້ນຖືວ່າດີທີ່ສຸດໃນຄຸ່ງຂອງເຈົ້າ.
2. ເຈົ້າເອງແລະພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງຕ້ອງການແລະເງື່ອນໄຂຕອບແລ້ວສິ່ງດີທີ່ສຸດໃນຄຸ່ງຂອງເຈົ້າ.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

LOOKING AT JOB APPLICATIONS

In the U.S. it seems one has to fill out many forms. One form that all students need practice filling out is a job application form. All companies require that applicants fill out an "application for employment" form. Often this is the only information the company has about the applicant. If the form is not filled out properly, or it is not clear and orderly, the company might not consider calling the applicant for an interview.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you understand what makes a good job application.
LOOK AT THE TWO APPLICATIONS AND ANSWER THE QUESTIONS.

II. DIRECTIONS:

1. Below are samples of two job applications.
2. Read each application carefully.
3. Answer these questions. Write your answers on a separate sheet of paper.
   A. Whose application is neater?
   B. Do they need to add any more information?
   C. Would you hire these people for a job? Why?
4. Ask your parent/guardian which application looks better.

DATE 12/8/85

NAME Smith, Ann G
Last First Middle

PRESENT ADDRESS 1801 Birch Ave.
Street

Arlington VA 22202
City State Zip Code

PHONE NO. 703-681-2263

DATE

NAME Jones Jane P
Last First Middle

PRESENT ADDRESS 1910 Oak St
Street

Arlington VA
City State Zip Code

PHONE NO. 234-8946

III. ADVANCED ACTIVITY:

See your counselor or job placement officer. Ask him/her for a sample job application. Complete the application and return it to your teacher.

IV. REMEMBER:

1. Bring your answers to the questions to your teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການສຶກສາເປັ້ງໃນສະມັກຫຼາຍການ

ໃນສະພາະຮົ້ງ ມັນເຫຼືອນກັ່ງ ວ່າ ຄົນຜູ້ ມີ ການ ມາ ຝຶ ຫຼາຍ ຢ່ ງ ຫຼາ ຫຼາຍ. ຝ ຫຼ ມີ ເ ປັ ຫຼ ຫຼ ຫຼ ການ ສຶ ກ ຫຼ ກ ແ ຝ ຫຼ ສ ຫຼ ຫຼ ຫຼ ເ ຫຼ ວ ວ ຫຼ ຫຼ ຫຼ

TIPS FOR PREPARING FOR A JOB INTERVIEW

PREPARATION

Learn something about company.
Have a specific job or jobs in mind.
Review your qualifications for job.
Be prepared to answer broad questions about yourself.

APPEARANCE

Be well groomed.
Dress suitably for the interview.
Don't wear too much makeup.

TESTS

Listen to instructions.
Read each question thoroughly.
Write legibly.
Don't dwell too long on one question.

INTERVIEW

Be prompt.
Answer questions directly and truthfully.
Be well mannered.
Use proper grammar and good diction.
Be enthusiastic and cooperative.
Don't be afraid to ask questions.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

VOLUNTEER JOBS

In the United States many services are provided by volunteers - people who do not get paid for the work they do.

Volunteering can "pay off" in the long run for high school students in two ways. First, by volunteering, students can learn if they are really interested in that career before spending a lot of time and money on training for that career. For instance, a student may think she wants to be a doctor or a nurse, but after doing volunteer work in a hospital may discover she does not like being around sick people.

Second, it is often difficult for young people right out of school to get jobs because they have no experience. Volunteer jobs provide valuable experience. Also, the job supervisor will usually give the volunteer a job reference that can be helpful in applying for future jobs.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you look for a volunteer job.
LIST 3 PLACES WHERE YOU COULD DO VOLUNTEER WORK.

II. YOU WILL NEED:

1. A community newspaper

III. DIRECTIONS:

1. Look through your community newspaper.
2. List 3 places where you think volunteer work could be helpful.
3. Discuss with your parents the idea of doing some volunteer work. How do they feel about it?

IV. ADVANCED ACTIVITY:

Write a paragraph describing some benefits from doing volunteer work. How could it help you in the future? Return your paragraph to your teacher.

V. REMEMBER:

1. Bring your list to the teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ລູກອາສາສມັກ

ໃນສາທາລະນະຊົນ ອາເມຣິກາມີ ອາສາສມັກໃຫ້ ບໍ ຣິການຫຼາຍຢ່າງ. ເຂົາເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ ຮັບ ຄ່າຈ້າງ ສໍາ ລັບ ວຽກງານທີ່ ເຂົາເຈົ້າ ເຮັດ.

ສໍາລັບ ນັກຮຽນ ປໍ ທະ ຍົມ, ການ ເປັນ ອາສາ ສມັກ ອາດ ໄດ້ ຮັບ ການ ຕອບ ແທນ ໃນ ຣະ ຍະ ຍາວ ດ ວ ຍ ຫ ລ ຽ ງ ຫ ຼ ຽ ງ.

ທີ ແ ລ ກ, ຄ ວ ຽ ກ ການ ເປັນ ອ າ ສ າ ສ ມ ັ ກ ໃ ນ ຊ ຸ ມ ຊ ົ ນ ນ ຶ ງ, ນ ັ ກ ຮ ຽ ນ ສ າ ມ ຄ ຽ ນ ຮ ູ ້ ວ ່ າ ເ ຂ ົ າ ເ ຈ ົ ້ າ ມ ັ ກ ໃ ຈ ວ ຽ ກ ງ ານ ນ ັ ້ ນ ແ ທ ້ ຫ ຼ ື ບ ໍ ່, ກ ່ ອ ນ ທ ີ ່ ຈ ະ ເ ສ ຍ ເ ວ ລ າ ແ ລ ະ ເ ງ ິ ນ ຈ ະ ນ ວ ນ ຫ ລ ວ ງ ຫ ລ າ ຍ ໃ ນ ການ ຝ ຶ ກ ຝ ົ ນ ວ ຽ ກ ງ ານ ນ ັ ້ ນ. ຍ ັ ງ ວ ່ າ, ນ ັ ກ ຮ ຽ ນ ອ າ ດ ຄ ິ ດ ວ ່ າ ເ ຂ ົ າ ເ ຈ ົ ້ າ ຢ າ ກ ເ ປ ັ ນ ຫ ມ ໍ ຫ ຼ ື ນ າ ງ ພ ະ ຍ າ ບ ານ, ແ ຕ ່ ຈ ່ າ ຍ ັ ງ ຈ າ ກ ເ ຮ ັ ດ ວ ຽ ກ ອ າ ສ າ ສ ມ ັ ກ ຢ ູ ່ ຕ ລ ອ ດ ໃ ຊ ້ ພ ະ ຍ າ ບ ານ ແ ລ ້ ວ, ອ າ ດ ຮ ູ ້ ສ ຶ ກ ວ ່ າ ເ ປ ັ ນ ຢ ່ າ ງ ນ ັ ້ ນ ກ ໍ ຢ ູ ່ ໄ ກ ຄ ົ ນ ປ ່ ວ ຍ.

ທ ີ ສ ອ ງ, ຊ າ ວ ໜ ຸ ່ ມ ຢ ັ ງ ຫ າ ກ ວ ່ າ ຈ ະ ອ ອ ກ ຈ າ ກ ໂ ຮ ງ ຮ ຽ ນ ໃ ໝ ່ ໆ ນ ັ ກ ຈ ະ ປ ະ ເ ຊ ີ ນ ກ ັ ບ ຄ ວ າ ມ ຫ ຍ ຸ ້ ງ ຍ າ ກ ໃ ນ ການ ຫ າ ວ ຽ ກ ງ ານ ຍ ້ ອ ນ ວ ່ າ ເ ຂ ົ າ ເ ຈ ົ ້ າ ບ ໍ ມ ີ ປ ະ ສ ົ ບ ການ. ວ ຽ ກ ອ າ ສ າ ສ ມ ັ ກ ໃ ຫ ້ ຄ ວ າ ມ ຊ ໍ ານ ິ ຊ ໍ ານ ານ ທ ີ ່ ມ ີ ຄ ່ າ. ພ ັ ອ ມ ກ ັ ນ ນ ັ ້ ນ, ຜ ູ ້ ອ ໍ ານ ວ ຍ ການ ອ າ ດ ເ ປ ັ ນ ຜ ູ ້ ທ ີ ່ ນ ັ ກ ຮ ຽ ນ ຈ ະ ອ ້ າ ງ ເ ຖ ິ ງ ໄ ດ ້, ຊ ຶ ່ ງ ຈ ະ ຊ ່ ວ ຍ ໃ ນ ການ ປ ະ ກ ອ ບ ໜ ັ ງ ສ ື ສ ະ ໝ ັ ກ ງ ານ ໃ ຫ ມ ່ ຂ ອ ງ ທ ່ ານ.

I. ຈຸດ ປ ະ ສ ົ ງ:
ນ ັ ກ ຮ ຽ ນ ຈ ະ ຊ ່ ວ ຍ ເ ຈ ົ ້ າ ຂ ອ ງ ວ ຽ ກ ອ າ ສ າ ສ ມ ັ ກ. ຈ ົ ດ ຍ ່ ອ ນ ທ ີ ່ ເ ຈ ົ ້ າ ສ າ ມ າ ດ ເ ຮ ັ ດ ວ ຽ ກ ອ າ ສ າ ສ ມ ັ ກ ໄ ດ ້ 3 ແ ຫ ່ ງ.

II. ເ ຈ ົ ້ າ ຈ ະ ຕ ້ ອ ງ ການ:
1. ໜ ັ ງ ສ ື ພ ິ ມ ຕ ້ ອ ງ ມ ີ ນ ໍ ້ າ ມ ັ ນ ສ ະ ບ ັ ນ.

III. ຄ ໍ າ ແ ນ ະ ນ ໍ າ:
1. ເ ປ ີ ດ ໜ ັ ງ ສ ື ພ ິ ມ ຕ ້ ອ ງ ມ ີ ປ ຶ ້ ມ ປ ົ ກ ຫ ົ ວ ເ ກ ່ ົ າ.
2. ຈ ົ ດ ເ ອ ົ າ ຍ ່ ອ ນ ທ ີ ່ ເ ຈ ົ ້ າ ຄ ິ ດ ວ ່ າ ວ ຽ ກ ອ າ ສ າ ສ ມ ັ ກ ຈ ະ ເ ປ ັ ນ ປ ະ ໂ ຍ ດ 3 ແ ຫ ່ ງ.
3. ສ ົ ນ ທ ະ ນ າ ກ ັ ບ ພ ໍ ່ ແ ມ ່ ເ ຖ ິ ງ ຄ ວ າ ມ ຄ ິ ດ ຈ ະ ເ ຮ ັ ດ ວ ຽ ກ ອ າ ສ າ ສ ມ ັ ກ. ພ ວ ກ ເ ພ ິ ່ ນ ຮ ູ ້ ສ ຶ ກ ຢ ່ າ ງ ໃ ດ?

IV. ນ ັ ກ ຮ ຽ ນ ສ ໍ າ ລ ັ ບ ຊ ັ ້ ນ ສ ູ ງ:
ຊ ຸ ມ ປ ະ ໂ ຍ ກ ສ ົ ນ ທ ະ ນ າ ເ ຖ ິ ງ ສ ິ ລ ະ ປ ະ ໂ ຍ ດ ຢ ່ າ ງ ປ ະ ການ ທ ີ ່ ຈ ະ ໄ ດ ້ ຈ າ ກ ການ ເ ຮ ັ ດ ວ ຽ ກ ອ າ ສ າ ສ ມ ັ ກ. ໃ ນ ໜ ັ ງ ສ ື ສ ະ ໝ ັ ກ ງ ານ ວ ຽ ກ ອ າ ສ າ ສ ມ ັ ກ ຈ ະ ຊ ່ ວ ຍ ເ ຈ ົ ້ າ ໄ ດ ້ ຢ ່ າ ງ ໃ ດ?

V. ຄ ວ ນ ຈ ື ່ ອ ເ ອ ົ າ ໄ ວ ້:
1. ເ ອ ົ າ ໃ ຈ ໃ ສ ່ ໄ ປ ໃ ຫ ້ ມ ີ ຄ ຸ ນ ຄ ່ າ ຂ ອ ງ ຕ ົ ນ.
2. ເ ຈ ົ ້ າ ງ ານ ແ ລ ະ ພ ໍ ່ ແ ມ ່ / ຜ ູ ້ ປ ົ ກ ຄ ອ ງ ຕ ້ ອ ງ ສ ົ ນ ທ ະ ນ າ ແ ລ ະ ເ ຫ ັ ນ ດ ີ ນ ໍ າ ກ ັ ນ ຕ ອ ບ ແ ລ ້ ວ ສ ິ ່ ງ ນ ີ ້ ຈ ະ ເ ປ ັ ນ ໃ ຫ ້ ມ ີ ຄ ຸ ນ ຄ ່ າ ຂ ອ ງ ຕ ົ ນ.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

VOLUNTEER JOBS

Many communities have volunteer offices, which are helpful places to look for a volunteer job. These offices try to match volunteers with different jobs.

Find out if your community has a volunteer office.

Possible Volunteer Jobs:

Hospital

- -candystriper
- -deliver books
- -deliver meals
- -deliver flowers
- -read to people
- -write letters for people

Head Start

- -work with pre-school children

Recreation Department

- -help in summer play camps
- -Recreation Center

Library

- -shelve books
- -alphabetize cards
- -help children with books

Nursing Homes

- -help make crafts
- -help with patients
- -read to people
- -write letters to people

The Red Cross also uses many volunteers

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

MAKING THE MOST OF TIME

To many people, Americans are too time conscious. There is even an expression, "Time Is Money", that shows how serious Americans are about time. When Americans set up a specific time for an appointment or a meeting, they expect everyone to arrive on time, or even a few minutes early so the meeting can begin punctually.

At school, for example, the students have a short time between classes. They are expected to go from one classroom to the next and be ready to begin the class when the bell rings. This means that the students must plan ahead. They do not have time to go to their lockers between every class to get the books or materials they need for each class.

Being a student is a full-time job. It requires having a schedule in order to get everything done in a day and still have enough time to get a good night's sleep. Students do need some time to relax with their friends or watch T.V. If there is a T.V. program they want to watch at 8 p.m., then they must be responsible for doing homework and household chores right after school. It is important that students learn to budget their time wisely after school. Frequently, they need their parents' help in establishing and enforcing that schedule. Once your child begins to keep a homework assignment book, it would be a good idea to check the assignment book regularly to see if your child has checked off all the assignments due the next day.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການໃຊ້ເວລາຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂຍດທີ່ສຸດ

ສ່ວນຫລາຍ, ພວກເຮົາມັກຈະຢູ່ຕໍ່ເວລາຫລາຍໂພດ. ຄຳເວົ້າທີ່ວ່າ "ເວລາເປັນເງິນ" ນັ້ນສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຄົນເຮົາມັກຈະຢູ່ຕໍ່ເວລາຫລາຍໂພດ. ເພື່ອຄົນເຮົາຈະມັກເວລາແມ່ນຈຳເປັນ ການປັກໝຸດຫລືການປະຊຸມເຊົ້າຄວນສັ້ນໆ ຄົນເຮົາຈະມາໃຫ້ຕົງເວລາຫລືມາກ່ອນນ້ອຍໜຶ່ງ ເພື່ອໃຫ້ການປະຊຸມໄດ້ເລີ່ມຕົງເວລາ.

ຕົວຢ່າງ, ຫ້ອງຮຽນ, ນັກຮຽນມີເວລາໝົດເພື່ອຍ້າຍຫ້ອງຮຽນ; ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງຈາກຫ້ອງນຶ່ງໄປຫາອີກຫ້ອງນຶ່ງ ແລະ ພັດທະນາ ຈະເລີ່ມການຮຽນເພື່ອກະກຽມຕົວ ນັ້ນ. ມັນກໍໝາຍຄວາມວ່ານັກຮຽນຕ້ອງມີແຜນການສ່ວນໜ້ອຍວ່າເຂົາເຈົ້າຢາກຈະໄປຫາຕູ້ປຶ້ມເຄື່ອງໃຊ້ ຫລືອຸປະກອນຕ່າງໆ ທີ່ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງການສຳລັບການຮຽນ.

ການເປັນນັກຮຽນທີ່ແມ່ນການເຮັດວຽກເຕັມເວລາ ແລະ ຕ້ອງການມີຕາຕະລາງເວລາເພື່ອເຮັດທຸກຢ່າງໃຫ້ແລ້ວໃນມື້ນຶ່ງ ເຊິ່ງ ຍັງມີເວລາໝຸ່ງ ໝ ສຳລັບນອນໃຫ້ຫລັບດີ. ນັກຮຽນຕ້ອງການບາງເວລາເພື່ອພັກຜ່ອນກັບໝູ່ເພື່ອນຫຼື ເບິ່ງໂທລະທັດ. ຖ້າມີວຽກງານທີ່ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງການເຊົ່ງເວລາ ຂ ໃນໜ້ານ, ເຂົາເຈົ້າກໍຄວນເຮັດວຽກງານນັ້ນແລະວຽກງານປະຈຳວັນທີ່ໃຫ້ແລ້ວຮຽບຮ້ອຍ ຈາກເລີກຮຽນ. ນັ້ນສຳຄັນສຳລັບນັກຮຽນທີ່ຕ້ອງ ຈັກເວລາຫຼັງຈາກເລີກຮຽນຄືຄວາມສະລາດ. ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອຈາກພໍ່ແມ່ເລື້ອຍໆໃນການຈັກໜ້ານ ແລະ ການໃຊ້ຕາຕະລາງເວລາ. ເພື່ອລູກຂອງທ່ານເລີ່ມໃຊ້ ສະມຸດປັນຫຍິກການຂ້ານ, ນັ້ນເປັນຄວາມຄິດທີ່ດີ ທີ່ຈະຕ້ອງກວດເບິ່ງ ຢ້ຳນັ້ນຫລັກໂຕ ສະໝ່ຳສະເໝີ ເພື່ອໃຫ້ຮູ້ ວ່າລູກຂອງທ່ານໄດ້ກວດເບິ່ງວຽກຂອງນີ້ ຕ່ໍ ໄປໝົດທຸກວຽກຫຼືບໍ ?

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

MAKING THE MOST OF TIME

I. INTRODUCTION:

This activity will help you plan and use your time better.
YOU WILL MAKE A SHEET FOR DAILY HOMEWORK ASSIGNMENTS.

II. DIRECTIONS:

1. Discuss with your parent/guardian each class and the kind of homework you have each night.
2. Make an assignment sheet on a piece of paper. (See example below.)

Homework Assignment Sheet		Completed
Date:	1st per. _____	
	2nd per. _____	
	3rd per. _____	
	4th per. _____	
	5th per. _____	
	6th per. _____	
Date:	1st per. _____	
	2nd per. _____	
	3rd per. _____	
	4th per. _____	
	5th per. _____	
	6th per. _____	

3. Put the assignment sheet in the front of your notebook.

III. ADVANCED ACTIVITY:

Make a schedule from after school to bedtime. Leave time for homework, T.V. and dinner. Return your schedule to your teacher.

IV. REMEMBER:

1. Show your teacher your assignment sheet in your notebook.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການໃຊ້ເວລາຂອງທ່ານໃຫ້ເປັນປະໂຍດທີ່ສຸດ

I. ບົດນຳ:
ບົດຮຽນນີ້ຈະຊ່ວຍໃຫ້ເຈົ້າວາງແຜນແລະໃຊ້ເວລາຂອງເຈົ້າໃຫ້ດີຂຶ້ນ. ເຈົ້າຈະຕ້ອງເຮັດໃບລະບຸການບ້ານປະຈຳວັນທີ່ຄູສັ່ງມອບໃຫ້.

II. ຄຳແນະນຳ:
1. ໃຫ້ສົນທະນາກັບ ພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງຂອງເຈົ້າເຖິງການຮຽນແຕ່ລະປ້ຳ ແລະວຽກການບ້ານທີ່ເຈົ້າມີແຕ່ລະຄືນ.
2. ເຮັດໃບລະບຸການບ້ານໃສ່ເຈ້ຍແຜ່ນນຶ່ງ (ເບິ່ງຕົວຢ່າງຂ້າງລຸ່ມນີ້)

ໃບລະບຸການບ້ານ	ເຮັດແລ້ວ
ວັນທີ:	
ພາກທີ 1. _____	
" " 2. _____	
" " 3. _____	
" " 4. _____	
" " 5. _____	
" " 6. _____	
ວັນທີ:	
ພາກທີ 1. _____	
" " 2. _____	
" " 3. _____	
" " 4. _____	
" " 5. _____	
" " 6. _____	

3. ເອົາໃບລະບຸການບ້ານນີ້ໄວ້ໜ້າສະມຸດບັນທຶກຂອງເຈົ້າ

III. ບົດຮຽນສຳລັບຄັ້ງຕໍ່ໄປ:
ເຮັດໃບຕະລາງເວລາແຕ່ລະວັນຈາກໂຮງຮຽນເຖິງໂມງນອນ. ຈົ່ງເວລາສຳລັບເຮັດການບ້ານ, ເບິ່ງທີວີ, ແລະຫຼິ້ນເຄື່ອງເລ່ນ. ສົ່ງໃບຕະລາງເວລານີ້ໃຫ້ນຳຄູຂອງເຈົ້າ.

IV. ຄວນຈື່ເອົາໄວ້:
1. ເອົາໃບລະບຸການບ້ານປ້ຳໃນຫົວບັນທຶກຂອງເຈົ້າໃຫ້ນຳຄູເປັ້ງ.
2. ເຈົ້າເອງແລະພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງຕ້ອງກວດກາແລະເຊັນໃບຕອບແລ້ວສົ່ງຄືນໃຫ້ນາຍຄູຂອງເຈົ້າ.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

HOMEWORK

Set aside a definite time (at least one hour) each day for study at home. Make use of study periods and library facilities in your school. Keep a list of assignments in a notebook and take home all books, papers and other materials you need for your assignments.

Have a definite place at home to study away from distractions. Be sure you have all the books, papers and materials you need before you begin. Do not try to study while talking with a friend or watching television.

Be sure to write down all assignments. Make sure you understand them when the teacher gives them. When you have finished an assignment be sure to check that all parts have been completed. Put it in the appropriate section of your notebook. On the next school day be sure to bring the assignment to school and give it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

PREPARING FOR COLLEGE

There are several steps involved in choosing and applying for college. Students who think they want to go to college after high school really should start planning when they are in the ninth or tenth grade. They need to decide which college they might want to apply to; find out what the requirements are for these colleges, and look into possible financial assistance. There are scholarships, government grants, and low-interest loans available for qualified students. Remember it takes time to find out about these and to apply for any type of financial assistance.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການກຽມພ້ອມທີ່ຈະໄປໂຮງຮຽນທີ່ວິທະຍາໄລ.

ມັນມີຫຼາຍສິ່ງຕ້ອງພິຈາລະນາກ່ຽວກັບການເລືອກແລະສະໝັກເຂົ້າໂຮງຮຽນທີ່ວິທະຍາໄລ. ນັກຮຽນຫຼາຍຄົນຄິດວ່າຕົນຕ້ອງການໄປໂຮງຮຽນຕໍ່ວິທະຍາໄລຫຼັງຈາກຮຽນໂຮງຮຽນມັທະຍົມແລ້ວ, ຕາມຄວາມຈິງຕ້ອງເລີ່ມວາງແຜນແຕ່ເວລາຕົ້ນປີ ຮຽນຢູ່ ຊັ້ນ 9 ຫຼື ຊັ້ນ 10. ເຖິງຈະຕ້ອງຕັດສິນໃຈວ່າຈະສະໝັກເຂົ້າຮຽນວິທະຍາໄລໃດ; ຮຽນເປັນ ວິທະຍາໄລນັ້ນຕ້ອງການສິ່ງໃດແດ, ແລະ ເບິ່ງວ່າ ຫຼ ຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເງິນຫຼືບໍ່. ສ່ວນນັກຮຽນທີ່ ມີເງື່ອນໄຂພຽງພໍ, ກໍ່ມີທຶນຊ່ວຍສຳລັບໂຮງຮຽນ, ທຶນຮຽນຮັ ຮ້ອຍ, ແລະ ເງິນກູ້ຢືມໃນອັດຕາດອກເບ້ຍຕ່ຳ, ແຕ່ວ່າຕ້ອງໃຊ້ເວລາຕົ້ນເພື່ອຈະຮູ້ແລະເຫັນ ສະໝັກ ຂໍ ການຊ່ວຍ ເຫຼືອດ້ານການເງິນແຕ່ລະປະເພດແຕ່ລະປີ.

I. ຄຳນຳ:
ຍົກຮຽນທີ່ວ່ະ ຊ່ວຍ ໃຫ້ ເຫັນ ຊັດ ຄວາມ ສຳ ຄັນ ຂອງ ການ ຫຍັ ງ ແທ່ ເພື່ອ ພ້ອມ ທີ່ ຈະ ໄປ ຮຽນ ທີ່ ວິ ທະ ຍາ ໄລ .
ໃຫ້ ໝາຍ ປະ ໂຫຍ ທ ທີ່ ເໝາະ ສົມ .

II. ຄຳ ແນະ ນຳ:
1. ອ່ານ ແຕ່ ລະ ປະ ໂຫຍ ທ ຄຸ ້ ຕ ີ ລົ ງ ໄປ ນີ ້ .
2. ໝາຍ ແຕ່ ລະ ປະ ໂຫຍ ທ ທີ ່ ເຫັ ນ ຄ ວ ່ າ ສ ຳ ຄັ ນ ທ ີ ່ ຕ ້ ອ ງ ເຮ ັ ດ ເພ ື ່ ອ ຕ ຽ ມ ໄ ປ ຮ ຽ ນ ທ ີ ່ ວ ິ ທ ະ ຍ າ ໄ ລ .
ຫັ ນ ກ ິ ຈ ະ ກ ຳ ຫ ຍ ັ ງ ໝ ົ ດ (ເ ຫ ລ ົ ວ , ສ ຳ ເ ລ ັ ດ ສ ່ ວ ນ , ຍ ັ ງ) ທ ີ ່ ເ ຈ ົ ້ າ ໄ ດ ້ ຮ ່ ວ ມ ຮ ຽ ນ ມ າ ພ ້ ອ ມ ຍ ັ ງ ມ ີ ອ ີ ກ ຫ ຼ າ ຍ ຢ ່ າ ງ ທ ີ ່ ຈ ະ ຕ ້ ອ ງ ເ ຮ ັ ດ ກ ່ ອ ນ ທ ີ ່ ຈ ະ ໄ ປ ຮ ຽ ນ ທ ີ ່ ວ ິ ທ ະ ຍ າ ໄ ລ .
ເ ຈ ົ ້ າ ຈ ະ ຕ ້ ອ ງ ກ ານ ຂ ໍ ມ ູ ນ ເ ພ ີ ່ ມ ເ ຕ ິ ມ ຈ າ ກ ໃ ຜ ຫ ຼ າ ຍ ຄ ົ ນ ຫ ຼ າ ຍ ຫ ຼ ັ ງ .
ເ ຈ ົ ້ າ ຮ ่ ວ ມ ກ ານ ປ ະ ຊ ຸ ມ ໝ ູ ່ ເ ພ ື ່ ອ ເ ວ ລ າ ຖ ື ເ ປ ັ ນ ໜ ้ າ ທ ี ่ ຮ ับ ສ ม ัค ร ของ ว ิท ะ ย าล ัย ม าป ร ึก ษ า ร ่ ว ม ก ัน ใ น ว ัน ท ี ่ ม ีก าร ร ับ ส ม ัค ร ท ี ่ ว ิท ะ ย าล ัย ม าป ร ะ ช ุ ม ก ัน ท ี ่ โ ร ง ร ี ย น ม ัธ ย ม ป ล าย ท ี ่ ม ีก าร ร ับ ส ม ัค ร ท ั ้ ง ว ัน ก ล าง ว ัน แ ล ะ ว ัน ค ่ ำ .
ສ ົ ນ ທ ะ ນ າ ປ ັ ນ ທ ึ ก ຂ ອ ง ເ ຈ ົ ้ າ ທ ี ่ ໄ ด ้ ສ ่ ง ໃ ห ้ ວ ิ ท ย าล ัย ท ี ่ ท ่ า น ส น ใ จ ไ ว ้ ก ับ ท ี ่ ป ร ึก ษ า / พ ่ อ แ ม ่ / ผ ู ้ ป ก ค อ ง .
ເ ຈ ົ ้ າ ຮ ่ ว ม ค ิ ด ข อ ง ว ิ ท ะ ย าล ัย ท ี ่ ໂ ร ง ร ຽ ม ม ัธ ย ม ข อ ง ເ ຈ ົ ้ า ; ป ร ึก ษ า ห ั ว ห น ้ า ว ิ ช า ก าร ห ร ื อ ค ร ู ท ี ่ ป ร ึก ษ า ເ ພ ื ่ อ ข อ ค ำ ป ร ึก ษ า ແ ล ะ ก ำ ห น ด ว ัน ນ ัด ห ม าย ก ับ ท ี ่ ป ร ึก ษ า ແ ล ะ ผ ู ้ ป ก ค อ ง ເ ພ ื ่ อ ส น ท น า ก ่ ี ย ว ก ับ ว ิ ท ะ ย าล ัย ท ี ่ ເ ຈ ົ ้ า ส น ใ จ ໄ ว ้ .
ໃ ນ ເ ด ื อ น ธ ัน ว า ป ี 11 ເ ข ้ า ASVAB. ม ัน ແ น ่ น อ น ว ่ า ม ีค ว าม ส ำ ค ัญ ท ี ่ ເ ຈ ົ ้ า ຈ ะ ต ้ อ ง ท ำ ค ะ แ น น ท ี ่ ด ี ท ี ่ ส ุ ด ເ ท ่ า ท ี ่ ຈ ะ ท ำ ໄ ด ้ ເ พ ื ่ อ ท ี ่ ຈ ะ ม ีส ิ ท ธ ิ ์ ใ น ก าร ร ับ ท ุ น ก าร ศ ึก ษ า ร ะ ด ับ ช ำ น าญ พ ิ เ ศ ษ (NATIONAL MERIT SCHOLARSHIPS).
3. ສ ົ ນ ທ ะ ນ า ป ร ะ ໂ ห ย ก ເ ຈ ົ ้ า ກ ับ พ ่ อ แ ม ่ / ผ ู ้ ป ก ค อ ง ແ ล ะ ເ ข ้ า ใ จ ว ่ า ໝ ั ้ น ໃ จ ว ่ า ป ร ะ ໂ ห ย ก ใ ด ส ำ ค ัญ .

III. ທ ี ่ ป ร ึก ษ า ส ำ ล ับ ว ัย ร ุ ่ น :
ຫ ลา ยค น ท ี ่ ค ิด ว ่ า ຈ ะ ไ ป ว ิท ย าล ัย ห ร ื อ ເ ข ้ า ร ับ ก ล ุ ่ ม , ค ิด ว ่ า ท ุ ก ค น ค ว ร ร ู ้ ว ่ า " ท ำ ไ ม ฉ ัน ถ ึง ต ้ อ ง ไ ป ว ิท ย าล ัย ? " ก ล ุ ่ ม ป ร ะ ໂ ห ย ก ม ีอ ะ ไ ร ห ล าย อ ย ่ า ง ท ี ่ ช ่ ว ย ใ ห ้ ค ำ ต อ บ ว ่ า ท ำ ไ ม ฉ ัน ถ ึง ต ้ อ ง ไ ป ว ิท ย าล ัย , ว ิ ธ ี ก าร ท ี ่ ด ี ท ี ่ ส ุ ด ท ี ่ ຈ ะ ไ ป ว ิท ย าล ัย ห ร ื อ ส ิ ่ ง ท ี ่ ด ี ท ี ่ ส ุ ด ท ี ่ ຈ ะ ท ำ ก ่ อ น ท ี ่ ຈ ะ ไ ป ว ิท ย าล ัย . ມ ี ป ร ะ ໂ ห ย ก ท ี ่ ช ่ ว ย ใ ห ้ ค ิ ด ถ ึ ง ส ิ ่ ง ท ี ่ ม ีค ว าม ห ม าย ส ำ ห ร ับ ເ ຈ ົ ้ า .

IV. ຄ ວ ามຈ ำ ເ ປ ็ น ท ี ่ ເ ຈ ົ ้ า ໄ ด ้ :
1. ເ ຈ ົ ้ า ป ร ะ ໂ ห ย ก ท ี ่ ເ ຈ ົ ้ า ຄ ิ ด ว ่ า ຈ ะ ນ ำ ໄ ป ใ ช ้ ใ น ช ี ว ิ ต ข อ ง ເ ຈ ົ ้ า .
2. ເ ຈ ົ ้ า ສ ົ ่ ง ແ ລ ะ พ ่ อ แ ม ่ / ผ ู ้ ป ก ค อ ง ຕ ้ อ ง ก ล ับ ม า ແ ล ะ ร ่ ว ม ป ร ึก ษ า ห า ร ื อ ก ัน ถ ึ ง ป ร ะ ส บ ก าร ณ ์ ท ี ่ ເ ຈ ົ ้ า ม ีก ับ ว ิ ท ย าล ัย ท ี ่ ท ่ า น ส น ใ จ ไ ว ้ .

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

PREPARING FOR COLLEGE

I. INTRODUCTION:

This activity will help you decide what you need to do to get ready for college. READ AND CHECK THE APPROPRIATE SENTENCES.

II. DIRECTIONS:

1. Read each sentence below.
2. Check each sentence that you think is important to do to prepare for going to college.

   Keep a file of all activities (sports, clubs, etc.) in which you participate including the dates. You will need this data later.

   Attend group sessions when college admissions officers visit your high school during your Junior and Senior years.

   Have a discussion of your cumulative record with your counselor/parent/guardian.

   Attend College Night at your high school. It is a good opportunity to collect information and talk with alumni or admission officers.

   In October 11th grade students take the PSAT exam. This is the only qualifying test for the National Merit Scholarships.

3. Discuss these sentences with your parent/guardian to see which ones they think are important.

III. ADVANCED ACTIVITY:

When you prepare for college or for getting a job, people always ask you, "Why do you want to do this?" Write a paragraph explaining why you want to go to college, be a policeman, or what ever you choose. Return your paragraph to your teacher.

IV. REMEMBER:

1. Bring your paragraph to your teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

PSAT - Preliminary Scholastic Aptitude Test

This exam is given every October. Eleventh grade students who plan to go to college should take this exam. It is good practice for the SAT. The PSAT is also the only qualifying test for the National Merit Scholarships.

SAT - Scholastic Aptitude Test

The SAT is a three-hour multiple choice test. There are two sections--math and verbal. Along with your high school record, the SAT scores are very useful to colleges in making decisions on student admissions. The SAT is offered seven times during the school year.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

YOU AND YOUR GUIDANCE COUNSELOR

Every American high school has guidance counselors. Counselors provide many services to the students. They help students select the courses they will take. They can help students change their schedules. They help students select a college or vocational training after graduating from High School. They are also available when students have personal problems. Often parents meet with the counselor to help a student work out a problem.

When you would like to see your guidance counselor, you should make an appointment. When making any appointment it is important to be on time and call if you will be late or need to change the appointment time.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you to make an appointment with your counselor. WRITE THE NAME OF YOUR GUIDANCE COUNSELOR AND LIST 3 REASONS WHEN IT WOULD BE HELPFUL TO SEE HIM/HER.
LIST THE STEPS YOU SHOULD TAKE TO SEE YOUR GUIDANCE COUNSELOR.

II. YOU WILL NEED:

1. Your counselor's name and room number.

III. DIRECTIONS:

1. Discuss with your parents three times when it might be helpful to see your guidance counselor.
2. Make a list of these reasons.
3. Look at page 4. Circle your Homeroom section, Homeroom number, Homeroom Teacher and Counselor's name.
4. List the steps that you should take to see your guidance counselor.

IV. ADVANCED ACTIVITY:

Write a short paragraph describing a time when you went to see your guidance counselor.

OR

Write a short paragraph about a time when you wanted to see your guidance counselor, but you didn't know how to. Return your paragraph to your teacher.

V. REMEMBER:

1. Return your lists to the teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ເຈົ້າແລະທີ່ປຶກສາຂອງເຈົ້າ

ໂຮງຮຽນມັທະຍົມທຸກແຫ່ງໃນອາເມຣິກາມີທີ່ປຶກສາຫລາຍທ່ານ. ພວກເພິ່ນຮັບປຶກສາຫາລືກັບນັກຮຽນເປັນຫລັກ. ພວກເພິ່ນຊ່ວຍນັກຮຽນເລືອກວິຊາຮຽນທີ່ເຂົາເຈົ້າຈະຕ້ອງຮຽນ. ພວກເພິ່ນຊ່ວຍນັກຮຽນປ່ຽນແປງລາຍການຮຽນ. ພວກເພິ່ນຊ່ວຍນັກຮຽນເລືອກໂຮງຮຽນວິທະຍາໄລຫຼືການຮຽນອາຊີບຫຼັງຈາກນັກຮຽນຮຽນຈົບຈາກໂຮງຮຽນມັທະຍົມ. ເນື່ອງນັກຮຽນມີບັນຫາສ່ວນຕົວ, ພວກເພິ່ນກໍຊ່ວຍໄດ້. ໃຜຕ້ອງໄປພົບແມ່ຮ່ວມກັບທີ່ ປຶກສາເພື່ອຊ່ວຍນັກຮຽນແກ້ໄຂບັນຫາ.

ເວລາເຈົ້າຕ້ອງການພົບທີ່ ປຶກສາຂອງເຈົ້າ, ເຈົ້າຕ້ອງຂໍນັດພົບ. ເພື່ອຍີ້ການນັດ ພົບໄວ້ແລ້ວ, ມັນເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ຈະຕ້ອງຖືກຕ່ ເວລາແລະຖ້າວ່າເຈົ້າຈະຖືກ ເວລາຫຼືຕ້ອງການປ່ຽນ ນັດໃໝ່, ກະລຸນາໂທລະສັບຫາ.

I. ນັດໝາຍ:
ນັດຮຽນນີ້ຈະຊ່ວຍເຈົ້າເຮັດການນັດ ພົບກັບທີ່ ປຶກສາຂອງເຈົ້າ.
ຮຽນຮູ້ຂອງທີ່ ປຶກສາຂອງເຈົ້າແລະຈັດສ່ຽງເພາະສ່ວນຢ່າງທີ່ຈະເປັນການຊ່ວຍເຈົ້າເມື່ອ ເວລາພົບກັບເພິ່ນ.
ຈັດລຳດັບຕອນທີ່ເຈົ້າຈະຕ້ອງເຮັດເພື່ອ ພົບກັບທີ່ ປຶກສາຂອງເຈົ້າ.

II. ເຈົ້າຈະຕ້ອງການ:
1. ຮູ້ຂອງທີ່ ປຶກສາຂອງເຈົ້າແລະ ຂໍ້ມູນເລຂາທັງ.

III. ຄຳແນະນຳ:
1. ສົນທະນາກັບພໍ່ແມ່ຂອງເຈົ້າເຖິງ ເວລາທີ່ ອາດເປັນປະໂຍດເພື່ອ ພົບກັບທີ່ ປຶກສາຂອງເຈົ້າ 3 ເວລາ.
2. ເຮັດບັນຊີຂອງສ່ຽງເພາະເຫຼົ່ານັ້ນ.
3. ເຖິງ ຂໍ້ 4. ວິຈານຜລການສ່ວນຫັງ ຮຽນຂອງເຈົ້າ, ເລຂາທັງ, ຮູ້ຂອງນຸ ແລະທີ່ ປຶກສາ.
4. ຈັດລຳດັບຕອນທີ່ເຈົ້າຄວນເຮັດເພື່ອໄປ ພົບກັບທີ່ ປຶກສາຂອງເຈົ້າ.

IV. ນັດຮຽນສຳລັບຜູ້ປົກ:
ຮຽນປະໂຍກສົນທະນາ ປະໂຍກ ປັນ ຫຼາຍເຖິງ ເວລາ ທີ່ ເຈົ້າຕ້ອງການ ພົບກັບທີ່ ປຶກສາຂອງເຈົ້າ.

ຫລື

ຮຽນປະໂຍກປະໂຍກ ປັ ກ່ຽວກັບ ເວລາ ທີ່ ເຈົ້າຕ້ອງ ການ ພົບກັບທີ່ ປຶກສາ ຂອງ ເຈົ້, ແຕ່ ເຈົ້າ ບໍ່ ຮູ້ ວ່າ ຈະ ເຮັ ຢ່ ງ ໃ ກ. ໃ ສ ປະໂຍ ທ ຮຽ ແ ໃ ນຸ ຂ ເ .

V. ຄວນ ທ ເ ໄ :
1. ເ ປ ຂ ເ ສ ໃ ນຸ .
2. ເ ເ ແ ແ/ ປ ຄ ຕ ກ ແ ຖ ໃ ຕ ແ ສ ໃ ນ ຂ ເ .

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

CAREER PLANNING

In the U.S. people may change jobs several times in their life time, but they usually have only one career, or field of work. Students need to understand that when one is older and has family responsibilities it is very difficult to change careers because that change usually involves re-training for a new career. Therefore, students should carefully choose a career or field of work they are interested in while they are still in high school.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you choose a career that interests you. CHOOSE A FIELD OF WORK AND LIST THE POSSIBLE JOBS IN THAT FIELD.

II. DIRECTIONS:

1. Choose a field in which you are interested in working after high school (ie. education, science, mechanics).
2. List some of the jobs that could be performed in this field.
3. Show this list to your parent/guardian and see if they can think of any more jobs in the field you picked.

III. ADVANCED ACTIVITY:

Find out information about the jobs in this field. How much education is needed? What is the starting salary? Are there many jobs in this field? Is there room for advancement? Return this information to your teacher.

IV. REMEMBER:

1. Bring your list to your teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການວາງແຜນອາຊີບ

ໃນອາເມຣິກາ, ບຸກຄົນອາດປ່ຽນວຽກງານຫຼາຍເທື່ອໃນຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ, ແທ້ໃຈ ຫຼືໄປເຮັດວຽກອາຊີບຄູ່ຫຼືພະແນກວຽກງານອື່ນໆ. ພວກທ່ານຮູ້ບໍ່ວ່າຄົນເຮົາເຫຼື້ອເຕັບໂຕ ມີເລະມີ ຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນຄອບຄົວ ແລ້ວ ມັນເປັນການລຳບາກຫຼາຍ ທີ່ຈະປ່ຽນອາຊີບ ເພາະວ່າໃຈ ຫຼືໄປແລ້ວ ມັນ ພັນທະ ເຫຼົ່ານີ້ ການສຶກສາໃໝ່. ເພາະສະນັ້ນ, ພວກທ່ານຄວນຈະ ເລືອກອາຊີບ ຫຼື ພະແນກວຽກງານ ທີ່ເຮົາເຈົ້າ ມີ ຄວາມສະດວກ ໃນເວລາ ທີ່ເຮົາເຈົ້າ ຢູ່ ໂຮງຮຽນ ມັທະຍົມ.

I. ຫົວໜ່ວຍ:
ຫົວຮຽນນີ້ ຈະຊ່ວຍ ທ່ານ ໃຫ້ ເລືອກອາຊີບ ທີ່ ເຈົ້າ ມີ ຄວາມ ສົນໃຈ. ເລືອກ ພະແນກວຽກງານ ຢ່າງ ນຶ່ງ ແລ້ວ ຈົດ ວຽກງານ ຕ່າງໆ ທີ່ ອາດ ຈະ ເຂົ້າ ກັບ ພະແນກ ດັ່ງ ກ່າວ.

II. ຄຳ ແນະ ນຳ:
1. ເລືອກ ພະ ແນກ ນຶ່ງ ທີ່ ເຈົ້າ ມີ ຄວາມ ສົນ ໃຈ ຢາກ ຈະ ເຮັດ ຫຍັງ ຈາກ ໂຮງ ຮຽນ ມັທະ ຍົມ (ຄັ້ງ ພະ ແນກ ສຶກ ສາ, ວິທະ ຍາ ສາດ, ຊ່ວງ ເຄື່ອງ ຈັກ).
2. ເຮັດ ບັນ ຊີ ລາຍ ການ ຫຍັງ ຢ່າງ ທີ່ ສາ ມາດ ເຮັດ ໄດ້ ໃນ ພະ ແນກ ຄັ້ງ ກ່າວ.
3. ເອົາ ບັນ ຊີ ໃຫ້ ພໍ່ ແມ່ / ຜູ້ ປົກ ຄອງ ເບິ່ງ ແລ້ວ ເບິ່ງ ວ່າ ເພື່ອນ ສາ ມາດ ຄິດ ຫາ ວຽກ ງານ ອື່ນ ອີກ ທີ່ ເຂົ້າ ກັບ ພະ ແນກ ທີ່ ເຈົ້າ ໄດ້ ເລືອກ.

III. ຫົວຮຽນ ສຳ ລັບ ຊັ້ນ ສູງ:
ໃຫ້ ທ່ານ ຫາ ຂໍ້ ມູນ ທີ່ ກ່ຽວ ກັບ ວຽກ ງານ ຕ່າງໆ ໃນ ພະ ແນກ ທີ່ ທ່ານ ມີ ຄວາມ ສົນ ໃຈ. ຕ້ອງ ການ ຄວາມ ຮູ້ ຫຍັງ ແດ່ ? ຄ່າ ແຮງ ເລີ່ມ ຕົ້ນ ເທົ່າ ໃດ ? ໃນ ພະ ແນກ ນີ້ ມີ ວຽກ ງານ ຫຍັງ ຢ່າງ ບໍ ?

IV. ຄວນ ທີ່ ເອົາ ໄວ້:
1. ເອົາ ບັນ ຊີ ຂອງ ເຈົ້າ ໄປ ໃຫ້ ພໍ່ ແມ່ ຜູ້ ປົກ ຄອງ.
2. ເຈົ້າ ເອງ ເລະ ພໍ່ ແມ່ / ຜູ້ ປົກ ຄອງ ຕ້ອງ ສຶກ ສາ ເລະ ເຊັນ ໃນ ຫ້ອງ ແລ້ວ ສົ່ງ ຄືນ ໃຫ້ ມາ ຍັງ ຄູ ຂອງ ເຈົ້າ.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

WHAT KINDS OF JOBS ARE AVAILABLE TO YOU? WHAT ARE THE REQUIREMENTS? WHICH JOBS INTEREST YOU? WHICH ONES COULD YOU DO?

CLERICAL

Stenographer
Secretary
Typist
Receptionist
Bookkeeper
Cashier
Computer Operator
Telephone Operator
Shipping and Receiving Clerk

DRIVING OCCUPATIONS

Taxi Driver
Bus Driver
Truck Driver

BUILDING TRADES

Bricklayer
Carpenter
Construction laborer
Electrician
Painter
Paperhanger
Plumber
Roofer

MECHANICS AND REPAIRMEN

Air-conditioning mechanic
Appliance serviceman
Automobile mechanic
Automobile body repairman
TV and Radio technician
Watch repairman

SALES

Retail Store
Automobile Salesman
Insurance
Real Estate

OTHER SERVICES

Firefighter
Policeman
Cook
Waiter
Hospital Attendant
Barber

PROFESSIONAL, MANAGERIAL

Accountant
Minister
Rabbi
Priest
School Counselor
Engineers
Dental Hygienist
Laboratory Technician
Dentist
Hospital Administrator
Licensed Practical Nurse
Medical Technologist
X-Ray Technician
Optometrist
Physician
Pharmacist
Physical Therapist
Registered Nurse
Vetrinarian
Mathematician
Biologist
Geologist
Meteorologist
Chemist
Actor
Dancer
Musician
Singer
Commercial Artist
Designer
Economist
Historial
Sociologist
Teacher
Reporter
Writer
Architect
Lawyer
Librarian
Photographer
Social Worker
Psychologist
Surveyer

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

KNOWING YOUR SCHOOL POLICE OFFICER

Most intermediate and high schools have a police officer assigned to their school. The police officer is there to educate the students about Safety Laws for driving a car, substance abuse, and personal safety. Police are also present at most sports events and large meetings at the schools in case of an emergency. In general, in the U.S., police are not to be feared. The police are available to help people when needed.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you understand the job of the school police officer. ANSWER THE QUESTIONS.

II. DIRECTIONS:

1. Read the dialogue:

   JOE: WOW! there sure are a lot of people at this dance.

   ELLEN: Yeah. Some of the students are really wild.

   JOE: I wonder why Officer Brown and those other policemen are here.

   ELLEN: I guess they want to be sure that there's no trouble. Officer Brown also came into my English class last week to talk to us about drunk driving.

   JOE: He's coming into our Social Studies class to talk about vandalism.

2. Answer questions A-D
   A. Can you identify the police officers in your school?
   B. Where can you find the police officers in your school?
   C. What is one job of the police officer in your school?
   D. How do you think the school police officer can help you?
3. Share this information with your parent/guardian. Together answer the questions.

III. ADVANCED ACTIVITY:

Talk with your school police officer and find out about his/her job. Write a short paragraph and bring it to your teacher.

IV. REMEMBER:

1. Answer the questions.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການຮູ້ຈັກກັບນາຍຕໍາຣວຈ ຂອງໂຮງຮຽນ

ສ່ວນຫຼາຍ ນາຍຕໍາຣວຈຜູ້ນຶ່ງຄຸ້ນເຄີຍ ກໍມັກໃຫ້ເຮົາລົງມາກັບໂຮງຮຽນຢັກສ່ວນ ເປັນຄັ້ງຄາວ ແລະ ບໍ່ເປັນປະຈໍາ. ຢູ່ທີ່ນັ້ນ, ນາຍຕໍາຣວຈ ບໍ່ແມ່ນວ່າຈະພະຍາຍາມຈັບຄົນ, ແຕ່ຖ້າຈະເວົ້າໃຫ້ຄຸ້ນເຄີຍກໍ່ແມ່ນເພື່ອ ສຶກສາອົບຮົມ ນັກຮຽນກ່ຽວກັບກົດໝາຍ ຄວາມປອດໄພ ຂອງການຂັບຂີ່ ຢານັ້ນ, ຫຼັກການ ຂອງການຫ້ານລໍ ແລະ ຄວາມປອດໄພ ຂອງຍານຄົນ. ນາຍຕໍາຣວຈ ຢາກຈະປ້ອງກັນ ບໍ່ໃຫ້ມີການ ເກີດອຸບັດຕິເຫດ ຂຶ້ນ ແລະ ການບາດເຈັບ ໃຫ້ນ້ອຍ ທີ່ ໂຮງຮຽນ ໃນ ກໍ ຈະ ມີ ສຸກ ເສີມ. ໂດຍທົ່ວໄປ ແລ້ວ, ໃນສະພາບ ຫຼັກ ຕໍາຣວຈ ບໍ່ ແມ່ນ ຜູ້ ທີ່ ຢາກ ຢ້ານ ກົວ. ຕໍາຣວຈ ມີ ໄວ້ ເພື່ອ ຮັກ ສາ ຄວາມ ປອດ ໄພ ໃນ ເວລາ ຂອ ຄວາມ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ຕ້ອງ ການ.

I. ຍົກນໍາ:
ຍົກຮຽນນີ້ ຈະ ຊ່ວຍ ໃຫ້ ເຈົ້າ ຮູ້ ຈັກ ໜ້າ ທີ່ ຂອງ ນາຍ ຕໍາ ຣວຈ ຂອງ ໂຮງ ຮຽນ.
ຕອບ ຄໍາ ຖາມ ຕ່າງ ໆ.

II. ຄໍາ ແນະ ນໍາ:
1. ອ່ານ ການ ສົນ ທະ ນາ ນີ້:
JOE : ELLEN, ເຈົ້າ ຕ້ອງ ການ ເຫັນ ລໍາ ບ໋ ?
ELLEN : ແມ່ ນ ຈ໋ ອມ. ໄປ, ໄປ ເຫັນ!
JOE : ຜູ້ ຢ ລ ກ ໃຈ ເຫັນ ຫ ປ ຫ ນາຍ ຕໍາ ຣວຈ BROWN ແລະ ຕໍາ ຣວຈ ອື່ ນ ໆ ຊຶ ງ ປ ກ ກ ຕ ຈ ທ ງ ານ ເຫັນ ລໍ ນ ້.
ELLEN : ຜູ້ ຄິ ດ ວ່ ຈ ອ ກ ເຫັ ນ ປ ກ ຈ ະ ໃ ຫ ້ ແ ນ ່ ໃ ຈ ວ ່ ທ ີ ນ ີ ້ ຈ ະ ບ ໍ ່ ມ ີ ຄ ວ ນ ຫ ຍ ັ ງ ຍ າ ກ. ນ ຍ ຕ ໍ ຣ ວ ຈ BROWN ຢ ູ ່ ໄ ດ ້ ໄ ປ ຕ ິ ດ ຕ ໍ ຫ ລ ັ ງ ສ ນ ຜ ູ ້ ກ ິ ດ ຂ ອ ງ ຜ ູ ້ ງ າ ທ ິ ຕ ເ ລ ັ ນ ້ ີ ເ ພ ື ່ ອ ປ ະ ນ ຍ ເ ຖ ິ ງ ການ ຂັ ບ ຂ ີ ່ ຢ ານ ຄ ວ ນ ເ ຫ ົ ້ ຖ ິ ງ.
JOE : ເ ຫ ັ ນ ໄ ດ ້ ໄ ປ ຫ ລ ັ ງ ສ ນ ສ ຶ ກ ສ ົ ນ ທ ະ ນ ຫ ປ ຫ ນ ເ ຫ ົ ້ ເ ພ ຶ ່ ອ ເ ວ ົ ້ ຖ ິ ງ ຄ ວ ນ ຢ ່ ຳ ເ ຫ ້ ອ ມ.

2. ຕອບ ຄໍາ ຖາມ A ຫາ D.
A. ຢູ່ ໂ ຮ ງ ຮ ຽ ນ ຂ ອ ງ ເ ຈ ົ ້ ,ຕ ໍ ຣ ວ ຈ ໄ ດ ້ ບ ໍ ?
B. ຢ ູ ່ ໂ ຮ ງ ຮ ຽ ນ ຂ ອ ງ ເ ຈ ົ ້ ,ເ ຈ ົ ້ ເ ຫ ັ ນ ນ ຍ ຕ ໍ ຣ ວ ຈ ຢ ູ ່ ທ ີ ່ ໃ ດ ?
C. ໜ ້ າ ທ ີ ່ ຂ ອ ງ ນ ຍ ຕ ໍ ຣ ວ ຈ ໃ ຫ ້ ໂ ຮ ງ ຮ ຽ ນ ຂ ອ ງ ເ ຈ ົ ້ ,ທ ີ ່ ມ ີ ແ ນ ່ ນ ຫ ຍ ັ ງ ?
D. ເ ຈ ົ ້ ,ຄ ິ ດ ວ ່ ,ນ ຍ ຕ ໍ ຣ ວ ຈ ຂ ອ ງ ໂ ຮ ງ ຮ ຽ ນ ຈ ະ ຊ ່ ວ ຍ ເ ຈ ົ ້ ,ໄ ດ ້ ຢ ່ ງ ໃ ດ ?

3. ໃ ຫ ້ ນ ່ ຶ ງ ແ ນ ່ / ຜ ູ ້ ປ ກ ຄ ອ ງ ຮ ູ ້ ຂ ໍ ມ ູ ນ ເ ຫ ົ ່ ຳ ນ ້ ີ ກ ວ ່ ງ ກ ນ ກ ັ ບ ເ ຈ ົ ້ . ໃ ຫ ້ ນ ອ ຍ ກ ນ ຕ ອ ບ ຄ ໍ ຖ ນ ຕ ່ ງ ໆ.

III. ຍົກ ຮຽນ ສໍ ລັ ຍ ນ ້ ີ ສ ູ ່ :
ສົ ນ ທ ະ ນ ກ ັ ບ ນ ຍ ຕ ໍ ຣ ວ ຈ ຂ ອ ງ ໂ ຮ ງ ຮ ຽ ນ ເ ຈ ົ ້ ເ ພ ຶ ່ ອ ໃ ຫ ້ ຮ ູ ້ ວ ່ ວ ງ ກ ເ ຫ ັ ນ ເ ປ ັ ນ ແ ນ ວ ໃ ດ. ຊ ນ ປ ະ ໂ ຍ ກ ນ ້ ີ ແ ລ ້ ວ ສ ່ ງ ໄ ປ ໃ ຫ ້ ນ ຍ ຕ ໍ ຣ ວ ຈ ຄ ູ.

IV. ຄວນ ຮູ້ ເ ອົ ້ ໃ ຊ ້ :
1. ຕ ອ ບ ຄ ໍ ຖ ນ ຕ ່ ງ ໆ.
2. ເ ຈ ົ ້ ,ເ ວ ົ ້ ,ແ ລ ະ ໜ ້ ,ແ ນ ່ / ຜ ູ ້ ປ ກ ຄ ອ ງ ຕ ້ ອ ງ ກ ວ ດ ກ ,ແ ລ ະ ເ ຊ ັ ນ ໃ ນ ຕ ອ ບ ,ແ ລ ້ ວ ສ ່ ງ ຄ ນ ນ ້ ີ ໃ ຫ ້ ນ ຍ ຕ ໍ ຣ ວ ຈ ຄ ູ ,ຂ ອ ງ ເ ຈ ົ ້ .

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

HOW TO LOOK FOR A JOB IN THE CLASSIFIED ADS

One possible place to find out about job openings is in the classified ads of a newspaper. Jobs are listed alphabetically under the employment section of the classified ads. You can also contact your local employment office, look for "help wanted" signs in the windows of businesses or ask your friends if there are any openings where they work.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you read the Classified Ads in the newspaper. LIST TWO JOB REQUIREMENTS IN A CLASSIFIED AD.

II. YOU WILL NEED:

1. A newspaper

III. DIRECTIONS:

1. Look through the Classified Ads in a newspaper. Find a category you are interested in (for example, waiter, mechanic, secretary).
2. Cut out an ad for a job you are interested in and tape it to a piece of paper.
3. On that paper, write two job requirements listed in the ad.
4. Discuss the ad with your parent/guardian. Ask them what they know about this type of work.

IV. ADVANCED ACTIVITY:

Look at a bulletin board in a supermarket or a drugstore and list 2 jobs that interest you. Return the list to your teacher.

V. REMEMBER:

1. Bring the classified ad and your list to your teacher.
2. Be sure that you and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ຈະຊ່ວຍລູກຫຍັງໃນເວລາເຂົ້າຄວາມຕ່າງໆໄດ້ຢ່າງໃດ

ບ່ອນນີ້ທີ່ຈະຊ່ວຍພາລູກງາມໃຫ້ເຮັດແມ່ນຢູ່ໝັ້ນເຂົ້າຄວາມຕ່າງໆ ຂອງໜັງສືພິມ. ລູກງາມຄຸ້ນເຄີຍໃຊ້ຕາມລໍາດັບຂັ້ນຕອນ ທີ່ ຫຼ ແນວການງານຂອງໜ້າເຂົ້າຄວາມຕ່າງໆ. ເຈົ້າສາມາດຕິດຕໍ່ກັບສໍານັກງານຫາງານທ້ອງຖິ່ນ, ຊອກເບິ່ງຢ້ຳ "ຕ້ອງການຄົນງ່ວງ" ຕາມໜ້າຕ່າງຂອງຮ້ານ ຄ້າ ຫຼື ຊອກຫຍ້ຳ ເພື່ອນ ເບິ່ງ ວ່າບ່ອນເຫຼົ່ານັ້ນ ມີວຽກໃຫ້ເຮັດ ບໍ.

I. ຍົກນໍາ:
ຍົກຕົວຢ່າງ ເຈົ້າອ່ານໜ້າເຂົ້າຄວາມຕ່າງໆ ໃນໜັງສືພິມ.
ອະທິບາຍ ສິ່ງທີ່ຕ້ອງການ ຫຼ ຢ່າງ ສໍາລັບວຽກງານໃນໜ້າເຂົ້າຄວາມຕ່າງໆ.

II. ເຈົ້າຈະຕ້ອງການ:
1. ໜັງສືພິມ ມື້ ສປ ປ.

III. ຄໍາແນະນໍາ:
1. ເບິ່ງໜ້າເຂົ້າ ຄວາມຕ່າງໆ ໃນໜັງສືພິມ ໃຫ້ ທົ່ວເຖິງ. ຊອກ ໝວດ ມື້ ທີ່ ເຈົ້າ ສົນໃຈ, (ຕົວ ຢ່າງ: ຄົນ ຮັບ ໃຊ້, ພະ ງ່ວ ເຄື່ອງ ຊ້ຳ, ເລ ຂາ.)
2. ຕັດ ເອົາ ຂ່າວ ເຂົ້າ ງານ ທີ່ ເຈົ້າ ສົນ ໃຈ ຂ່າວ ມື້ ແລ້ວ ຕິດ ໃສ່ ເຈ້ ແຜ່ນ ມື້.
3. ຍົນ ເຈ້ ແຜ່ນ ນັ້ນ, ໃຫ້ ລູນ ສິ ທີ່ ຕ້ອງ ການ ຄ່ວ ກັບ ວຽກ ທີ່ ໄດ້ ຢ້ ໃຊ້ ໃນ ຂ່າວ ເຂົ້າ ງານ ຫຼ ຢ່າງ.
4. ສົ ກ ສ ຂ່າວ ເຂົ້າ ງານ ຄັ ຟ ແມ່/ ຜູ້ ຫ້ ຄ ງ. ຊ ນ ເພ ນ ວ່ າ ເພ ນ ຮູ້ ສ ນ ວຽ ງ ນ ນ ຫ ບ.

IV. ຍົກ ຕົ ວ ຢ່ ງ ສ ລ ບ ຫ ນ ສ ງ:
ເບ ທ ກ ະ ຄ ນ ເຂ ຂ ວ ວຽ ງ ນ ຂ ຮ ນ ຂ ເ ຍ ໃ ຍ ຫ ຮ ນ ຂ ຢ ແ ລ ຍ ກ ເ ວຽ ກ ທ ເ ຈ ສ ນ ຫ ຢ ຫ ຢ ຫ ຢ

HOW TO FIND A JOB

First look in the HELP WANTED section of your daily newspaper. Here you will discover what jobs are available for people with your skills and training. Call the telephone numbers or write to the addresses listed in the ads that look most promising to you. Send a letter introducing yourself together with your resume (personal history) to the addresses or box numbers if no telephone number is listed.

You may also find out about job opportunities from:

- Friends, relatives and associates.
- Help Wanted signs in store windows and jobs posted on school or supermarket bulletin boards.
- Job Placement Offices
- Employment agencies (for this service you may have to pay a fee).

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

REMEMBERING HOLIDAYS

In the United States, there are several national holidays when government offices, banks, many businesses and schools are closed. They are: New Year's Day (January 1st), Martin Luther King's Birthday (January 15th), President's Day (the third Monday in February), Memorial Day (last Monday in May), Independence Day (July 4th), Labor Day (first Monday in September), Columbus Day (second Monday in October), Veterans' Day (November 11th), Thanksgiving Day (fourth Thursday in November), and Christmas Day (December 25th).

In addition, states observe some other holidays. On those days, government office such as the Motor Vehicle office are often closed. Usually, the Federal government operates and mail will still be delivered, though.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you compare holidays in your country with holidays in America. MARK A CALENDAR WITH FIVE HOLIDAYS IN YOUR COUNTRY.

II. YOU WILL NEED:

1. Calendar.

III. DIRECTIONS:

1. Ask your parents to tell you about some holidays in your country.

   A. One religious holiday (choose a religious holiday that is not celebrated in the United States
   B. New Year's Day
   C. A national holiday
   D. A holiday that once had a serious meaning but now is just for fun, such as Halloween in the United States

2. List the dates of the five holidays on a United States calendar.

IV. ADVANCED ACTIVITY:

Write a paragraph about one of the holidays in your country. Tell how it is celebrated. Bring your paragraph to your teacher.

V. REMEMBER:

1. Return your calendar to your teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການສຶກສາປີ ພັກຕ່າງ ໆ

ທີ ສະຫະ ຣັຖ ອາເມຣິກາ ມີ ປີ ພັກ ປະ ເພ ນ ຫລາຍ ປີ ທີ ໃຊ້ ການ ຊຸ ມ ນຸ ມ, ຕະ ນາ ຄານ, ສະ ຖາ ບັນ ທຸ ຣະ ກິດ ຕ່າງ ໆ ແລະ ໂຮງ ຮຽນ ກໍ ປິດ. ປີ ພັກ ເຫົ່ າ ນັ້ ນ ແມ່ ນ: ວັນ ປີ ໃຫ ມ່ (ວັນ ທີ 1 ເດືອນ ມັ ກ ກະ ຣາ), ວັນ ເກີດ ຂອງ ທ່ານ ມາ ຕິ ນ ລູ ເທ ຄິ ງ (15 ມັ ກ ກະ ຣາ), ວັນ ປະ ທານ າ ທິ ບ ດີ (ວັນ ຈັນ ມື້ ທີ 3 ຂອງ ເດືອນ ກຸ ມ ພາ), ວັນ ລະ ລຶ ກ ເຖິ ງ ທະ ຫານ ທີ ເສຍ ຊີ ວິ ຕ ໃນ ສົ ງ ຄາ ມ (ວັນ ຈັນ ມື້ ສຸ ກ ທ້ າ ຍ ຂອງ ເດືອນ ພຶ ສ ພາ), ວັນ ເອກ ະ ຣາ ດ (4 ກໍ ລະ ກ ະ ດາ), ວັນ ກັ ມ ມ ະ ກອນ (ວັນ ຈັນ ມື້ ທີ ໜຶ ່ ງ ຂອງ ເດືອນ ກັ ນ ຍາ), ວັນ ໂຄ ລຶ ມ ບັ ສ (ວັນ ຈັນ ມື້ ທີ 4 ຂອງ ເດືອນ ຕຸ ລາ), ວັນ ທະ ຫານ ຜ່ ານ ເສີ ກ (11 ເດືອນ ພຶ ສ ຈິ ກ າ), ມື້ ຂອບ ຄຸ ນ ພະ ເຈົ້ າ (ວັນ ພະ ຫັ ກ ມື້ ທີ 4 ຂອງ ເດືອນ ພຶ ສ ຈິ ກ າ) ແລະ ມື້ ໃນ ແຫ ມ (ຄຣິ ສ ມາ ສ, ວັນ ທີ 25 ເດືອນ ທັ ນ ວາ).

ພ້ ອ ມ ກັ ນ ນັ ້ ນ, ຣັ ຖ ຕ່ າ ງ ໆ ກໍ ສ ລ ອ ງ ມີ ພັ ກ ບາ ງ ມື ້ ຕ ່ າ ງ ຫ າ ກ. ໃ ນ ປີ ເ ຫ ົ ່ າ ນ ັ ້ ນ ໂ ຮ ງ ກ ານ ຂ ອ ງ ຣ ັ ຖ ຄ ື ໂ ຮ ງ ກ ານ ຍ ານ ພ ິ ນ ຫ ລ ັ ກ ຈ ະ ປ ິ ດ. ໂ ຄ ງ ທ ົ ່ ວ ໄ ປ ຮ ັ ກ ສ ະ ບ ານ ກ ານ ເ ຫ ັ ນ ເ ຮ ັ ກ ລ ູ ກ ແ ລ ະ ໄ ປ ສ ະ ນ ິ ກ ຢ ູ ່ ບ ໍ ່ ສ ົ ່ ງ ເ ມ ລ (ຈ ົ ດ ໝ າ ຍ) ຄ ັ ້ ງ ເ ດ ີ ມ.

I. ບົດ ນຳ:
ບົດ ຮຽນ ນີ ້ ຈະ ຊ ່ ວ ຍ ໃ ຫ ້ ເ ຈ ົ ້ າ ປຽ ບ ທຽ ບ ມ ື ້ ພ ັ ກ ຕ ່ າ ງ ໆ ຂ ອ ງ ປ ະ ເ ທ ດ ເ ຈ ົ ້ າ ກ ັ ບ ມ ື ້ ພ ັ ກ ຕ ່ າ ງ ໆ ຂ ອ ງ ອ າ ເ ມ ຣ ິ ກ າ. ຫ ລ າ ຍ ມ ື ້ ພ ັ ກ ຂ ອ ງ ປ ະ ເ ທ ດ ເ ຈ ົ ້ າ ຈ ະ ຄ ື ກ ັ ບ ມ ື ້ ພ ັ ກ ຂ ອ ງ ອ າ ເ ມ ຣ ິ ກ າ.

II. ສິ ່ ງ ທ ີ ່ ຕ ້ ອ ງ ການ:
1. ປະ ຕິ ທິ ນ.

III. ຄຳ ແນະ ນຳ:
1. ຊ ່ ວ ຍ ໃ ຫ ້ ນ ັ ກ ຮ ຽ ນ ຈ ັ ດ ມ ື ້ ພ ັ ກ ບ າ ງ ມ ື ້ ຂ ອ ງ ປ ະ ເ ທ ດ ເ ຈ ົ ້ າ ໃ ຫ ້ ຄ ື ກ ັ ບ ມ ື ້ ພ ັ ກ ຂ ອ ງ ອ າ ເ ມ ຣ ິ ກ າ.
   - ມ ື ້ ພ ັ ກ ທ າ ງ ສ າ ສ ນ າ ມ ີ ບ ົ ດ ຮ ຽ ນ ນ ີ ້ ສ ໍ ລ ັ ບ ມ ື ້ ພ ັ ກ ທ ີ ່ ບ ໍ ່ ໄ ດ ້ ສ ລ ອ ງ ຫ ລ ື ອ ອ າ ເ ມ ຣ ິ ກ າ).
   - ວັ ນ ປ ີ ໃ ຫ ມ ່ ລ າ ວ.
   - ວ ັ ນ ລ າ ດ.
   - ມ ື ້ ພ ັ ກ ຢ ູ ່ ເ ທ ົ ່ າ ທ ີ ່ ຄ ວ າ ມ ໝ າ ຍ ສ ໍ ຄ ັ ນ ເ ທ ົ ່ າ ກ ັ ນ ແ ຕ ່ ມ ັ ກ ຈ ະ ມ ີ ເ ພ ງ ຫ ລ ື ບ ົ ດ ກ ະ ວ ີ ນ ຳ ມ າ ຮ ้ ອ ง

PREPARING TO WRITE A RESUME

High school students are always taught how to write a resume. However, it is often difficult for them to list any work experience of skills since they are still in school. The purpose of this activity is to help students understand what "work experience" means. For example, they may have taken care of younger brothers or sisters; they may help in their father's business, or worked on the family farm. These activities count as experience when writing a resume.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you prepare to fill out the "Work Experience" section of your resume.

II. DIRECTIONS:

1. Think about all the different kinds of experience you have had here in the United States and in your country.
2. Make a list of three different kinds of experience you have had that you think would help you get a job in the United States.

III. ADVANCED ACTIVITY:

Write a paragraph describing the kinds of work that your family did in your country and the kind of work experiences you have had since you have arrived in the U.S. Return the paragraph to your teacher.

IV. REMEMBER:

1. Bring the list in to your teacher.
2. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການຝຶກອົບຮົມເລື່ອງໜ້າທີ່ຂອງຕົນເອງ

ນັກຮົມຮຸ່ນນີ້ຢາກຈະຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບ ການຝຶກອົບຮົມເລື່ອງໜ້າທີ່ຂອງຕົນເອງ ເທື່ອ; ແຕ່ກໍ່ຍັງມີຄວາມຈຳເປັນຫລາຍໆ ສຳລັບພວກເຮົາທີ່ຈະເຂົ້າໃຈປະສົບການດ້ານວຽກງານຢ່າງໃດຢ່າງນຶ່ງ ຫຼືຄວາມຮຽ້ນຫນ້ານ ຕ່າງໆໃນເລື່ອງທີ່ພວກເຮົາຍັງຂາດຢູ່. ຈຸດປະສົງຂອງບົດຮຽນນີ້ ແມ່ນເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ນັກຮຽນເຂົ້າໃຈ ຄວາມໝາຍຂອງຄຳທີ່ວ່າ "ປະສົບການດ້ານວຽກງານ". ຄືຢ່າງພວກເຮົາອາດເຄີຍເຫັນ ແບບນັ້ນ ແບບນີ້ ມາແລ້ວ; ພວກເຮົາເຄີຍຊ່ວຍວຽກຂອງພໍ່ແມ່ຫຼາຍເທື່ອ ເຮັດວຽກພາຍໃນ ຫຼືພາຍນອກ ຂອງຄອບຄົວ. ທັງໝົດນີ້ ກໍ່ນັບວ່າແມ່ນ ປະສົບການ ເມື່ອເວລາຮຽນເລື່ອງໜ້າທີ່ຂອງຕົນເອງ.

I. ບົດນຳ:
ນັກຮຽນຈະໄດ້ຮັບໃຫ້ສ້າງຄຳຈຳກັດຄວາມ ຄຳສັບ "ປະສົບການດ້ານວຽກງານ" ຂອງເລື່ອງໜ້າທີ່ຂອງຕົນເອງ.
ຈົດປະສົບການດ້ານວຽກງານ ທີ່ສ້າງເຄິ່ງນີ້ 3 ຢ່າງ.

II. ຄຳແນະນຳ:
1. ຄົ້ນຫາປະສົບການ ສຳລັບຕ່າງໆ ທັງໝົດ ຊຶ່ງເຈົ້າເຄີຍມີ ຫຼືສະຫະລັດ ມີແລະ ທີ່ປະເທດຂອງເຈົ້າ.
2. ເຮັດບັນຊີປະສົບການ ສຳລັບຕ່າງກັນ 3 ຢ່າງ ຊຶ່ງເຈົ້າເຄີຍມີ ຫຼືເຈົ້າຄິດວ່າຈະຊ່ວຍເຈົ້າໃຫ້ໄດ້ ວຽກເຮັດໃນສະຫະລັດ.

III. ບົດຮຽນສຳລັບຮຸ່ນນີ້ ຄື:
ຮຽນປະໂຍກ ຫຼືບັນລະຍາຍເຖິງ ສຳລັບວຽກງານ ທີ່ຄອບຄົວຂອງເຈົ້າ ໄດ້ເຮັດຢູ່ ທີ່ປະເທດຂອງເຈົ້າ ເລົ່າເຈົ້າມາ ປຽບທຽບ ກັບ ສຳລັບ ປະສົບການດ້ານວຽກງານ ທີ່ເຈົ້າ ໄດ້ ມີ ນັ້ນ ແຕ່ ເຈົ້າ ໄດ້ ມາ ຢູ່ ສະຫະລັດ. ໃຫ້ ສົ່ງ ປະໂຍກ ນັ້ນ ຄືນ ໃຫ້ ນຸ ຮຸ ຂອງ ເຈົ້າ.

IV. ຄວນ ຮູ້ ເອົາ ໄວ້:
1. ສົ່ງ ປັນ ຮູ້ ຄືນ ໃຫ້ ນຸ ຮຸ ຂອງ ເຈົ້າ.
2. ເຈົ້າ ເອງ ແລະ ພໍ່ ແມ່ / ຜູ້ ປົກ ຄອງ ຕ້ອງ ກະ ກະ ເຊ ເຊ ກັນ ຫາ ຄຳ ຕອບ ແລ້ວ ສົ່ງ ຄືນ ໃຫ້ ນຸ ຮຸ ຂອງ ເຈົ້າ.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

PREPARING FOR A JOB INTERVIEW

After looking at many job applications, the employer will ask several applicants to come in for a job interview. Then the employer will make a final decision whom to hire. It is very important to make a good impression at the job interview. Following are some points to remember when you go on a job interview:

1. Be on time! It is usually a good idea to arrive a few minutes early rather than be late.
2. Dress neatly and try to make eye contact during the interview.
3. Be sure to thank the interviewer for seeing you at the end of the interview.

I. INTRODUCTION:

This activity will help you prepare yourself for a job interview. PRACTICE AN INTERVIEW WITH YOUR PARENT/GUARDIAN.

II. DIRECTIONS:

1. Practice introducing yourself.
   Give your full name and where you are from.
   Make sure you speak clearly.
   Try this in front of a mirror!

2. Practice talking about yourself and why you want a job. Talk about:
   A. classes in school
   B. any work experience
   C. your schedule and when you can work

III. ADVANCED ACTIVITY:

1. List steps you need to take to prepare for a job interview.
2. Return your list to your teacher.

IV. REMEMBER:

1. You and your parent/guardian fill out and sign the Response Sheet and return it to your teacher.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

ການສຶກສາສຳລັບການສຳພາດວຽກງານ

ຫຼັງຈາກໄດ້ຍື່ນໃບສະໝັກງານຕ່າງໆແລ້ວ, ນຸ້ງຈັ່ງຈະຮັບຜູ້ສະໝັກງານບາງຄົນໄປສຳພາດ. ພາຍແລ້ວ ນຸ້ງຈັ່ງຈະຕັກສິນໃຈຂັ້ນສຸດທ້າຍວ່າຈະຕັ້ງສິນໃຈຂັ້ນສຸດທ້າຍວ່າຈະຈ້າງຄົນໃດ. ສະນັ້ນ, ມັນເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ສຸດທີ່ຕ້ອງເຮັດໃຫ້ເປັນໝັ້ນໃຈໃນເວລາສຳພາດວຽກງານ. ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ຄວນຈື່ເອົາໄວ້ ບາງຢ່າງເວລາຈ້ຳໄປສຳພາດ: 1) ໃຫ້ຄົງຕໍ່ເວລາ! ຖ້ຽງຕ້ອງໄປການນັ້ນໄປຮອດກ່ອນເວລານັດໝາຍ ແຫ່ນທີ່ຈະໄປຮ້ານັ້ນ, ເຫັນຄວນຕຶກທີ່ດີ. 2) ນຸ່ງເຄື່ອງໃຫ້ສຸພາບຮ້ອຍແລະເໝາະສົມກັບໂອກາດ ໃນເວລາສຳພາດ. 3) ໃນຕອນຫຼັ້ງຂອງການສຳພາດ, ຢ່າລືມຂອບໃຈຜູ້ສຳພາດທີ່ເຫັນມາພົບກັບເຈົ້າ.

I. ບົດນຳ:
ບົດຮຽນນີ້ຈະຊ່ວຍໃຫ້ຄົນຮຽນຕຽມຕົວເພື່ອໄປຮັບການສຳພາດວຽກງານ. ຄຳແນະນຳສຳພາດກັບພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງ.

II. ຄຳແນະນຳ:
1. ຊຸກຍູ້ແນະນຳຕົວເຈົ້າເອງ.
ໃຫ້ບອກຊື່ເຕັມຂອງເຈົ້າແລະເຈົ້າມາຈາກທີ່ໃດ.
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເຈົ້າຈື່ແຈ່ມແຈ້ງ.
ໃຫ້ຫົວຄ້ອງຢູ່ໜ້າແສ່ມແຍ້ງ.
2. ຊຸກຍູ້ເວົ້າເຖິງ ຂອງເຈົ້າເອງແລະຄຸນໝາດໃດທີ່ເຈົ້າມີຕ້ອງການວຽກເຮັດ.. ໃຫ້ລືເຖິງ:
A. ການຮຽນໃນໂຮງຮຽນ.
B. ປະສົບການວຽກງານອື່ນໃດວຽກນຶ່ງ.
C. ເວລາຂອງເຈົ້າແລະເຫດໃດເຈົ້າຈະສາມາດເຮັດວຽກໃດ້.

III. ບົດຮຽນສຳລັບຈຸນີ້ສຸ:
ຄົ້ນຫາຕອນທີ່ເຈົ້າຕ້ອງເຮັດເພື່ອຕຽມໄປຮັບການສຳພາດ.

IV. ຄວນຈື່ເອົາໄວ້:
1. ສິ່ງທີ່ເຈົ້າໄດ້ຈົດໄວ້ນັ້ນໃຫ້ນຳຄູ ຂອງເຈົ້າ.
2. ເຈົ້າເອງແລະພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງຕ້ອງກວດແລະເຊັນໃບຕອບແລ້ວສົ່ງຄືນໃຫ້ນາຍຄູ ຂອງເຈົ້າ.

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools

POSSIBLE QUESTIONS AN EMPLOYER MIGHT ASK YOU DURING AN INTERVIEW

Why do you think you might like to work for our company?

What jobs have you held? Why did you leave?

What courses in school did you like best? Why?

What do you know about our company?

How much money do you hope to earn?

What extracurricular activities did you participate in?

Why do you think you would like this particular type of job?

Do you prefer working with others or by yourself?

What have you learned from some of the jobs you have held?

Whom can we contact for recommendations?

Developed by the Trinity-Arlington
Teacher and Parent Training for School Success Project
Copyright 1986 Arlington Public Schools